

Miele



- da** Brugsanvisning støvsugere
- fi** Käyttöohje Pölynimuri
- no** Bruksanvisning støvsuger
- sv** Bruksanvisning golvdammsugare

HS20

M.-Nr. 11 668 091

da	4
fi	24
no	46
sv	67

Råd om sikkerhed og advarsler	4
Miljøbeskyttelse	9
Beskrivelse af støvsugeren	10
Bemærkning til det europæiske direktiv (EU) Nr. 666/2013	12
Illustrationshenvisninger	12
Tilslutning	12
Anvendelse af det medfølgende tilbehør	13
Brug	14
Parkering og opbevaring	15
Vedligeholdelse	15
Støvbeholderen tømmes og rengøres	16
Finstøvfiler rengøres	16
Finstøvfiler og filtermåtte samles.....	17
Filterrammen og forfilteret rengøres	17
Tidspunkt for udskiftning af udblæsningsluftfilteret	18
Udblæsningsluftfilter udskiftes	18
Trådfang udskiftes	19
Rengøring	19
Småfejl udbedres	20
Service / Garanti	21
Garanti	21
Ekstra tilbehør	21
Hvor kan tilbehøret købes	21

da - Råd om sikkerhed og advarsler

Denne støvsuger opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan medføre skader på personer og ting.

Læs brugsanvisningen, inden støvsugeren tages i brug. Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og vedligeholdelse af støvsugeren. Derved undgås skader på personer og ting.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet Installation samt Råd om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Sluk altid for støvsugeren efter brug, inden skift af tilbehør, før vedligeholdelse og afhjælpning af fejl. Træk stikket ud af stikkontakten.

Retningslinjer vedrørende brugen

- ▶ Denne støvsuger er beregnet til anvendelse i private husholdninger eller på lignende steder. Denne støvsuger er ikke beregnet til brug på byggepladser.
- ▶ Denne støvsuger er ikke beregnet til udendørs brug.
- ▶ Denne støvsuger er velegnet til daglig støvsugning af små tæpper, væg til væg-tæpper og hårde gulve.

- ▶ Denne støvsuger er beregnet til anvendelse i en højde på op til 4000 m over havets overflade.
- ▶ Anvend udelukkende støvsugeren til støvsugning af tørt snavs. Den må ikke anvendes til at støvsuge på mennesker eller dyr. Al anden anvendelse, ombygninger og ændringer er ikke tilladt.
- ▶ Personer (også børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene støvsugeren sikkert, må ikke anvende denne støvsuger uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

Børn i huset

- ▶ Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af støvsugeren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge støvsugeren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den sikkert. Børn skal kunne forstå de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde støvsugeren uden opsyn.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af støvsugeren. Lad dem aldrig lege med støvsugeren.

Teknisk sikkerhed

▶ Kontroller støvsugeren og alt tilbehør for synlige skader, før den tages i brug. Tag aldrig en beskadiget støvsuger og beskadiget tilbehør i brug.

▶ Sammenlign tilslutningsdataene på støvsugerens typeskilt (netspænding og frekvens) med tilslutningsforholdene i huset. Disse data skal stemme overens. Støvsugeren er uden ændring egnet til 50 Hz eller 60 Hz.

▶ Sikringen skal være 16 A eller 10 A.

▶ Midlertidig eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværkssynkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

▶ Løft aldrig støvsugeren i ledningen, og træk ikke i ledningen, men i stikket, når det skal tages ud af stikkontakten. Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller komme i klemme. Undgå så vidt muligt at køre over ledningen med støvsugeren. Ledning, stik og stikkontakt kan blive beskadiget og dermed være til fare for brugeren.

- ▶ Brug aldrig støvsugeren, hvis ledningen er beskadiget. En beskadiget ledning må kun udskiftes komplet med kabeltromle. Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.
- ▶ Reparation inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.
- ▶ Reparation bør kun udføres af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig fare for brugeren.
- ▶ Kun ved brug af originale reservedele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt. Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele.
- ▶ Emballagen beskytter støvsugeren mod transportskader. Vi anbefaler, at man gemmer emballagen til transportformål.

Den daglige brug

- ▶ Anvend ikke støvsugeren uden støvbeholder, finstøvfilter med filtermåtte, filterramme, forfilter, støvrumstætning og udblæsningsluftfilter.
- ▶ Brug aldrig støvsugeren til brændende eller glødende genstande, som fx cigaretter, aske eller kul.
- ▶ Brug aldrig støvsugeren til at støvsuge væske eller fugtigt snavs op. Rensede og vaskede små tæpper og væg til væg-tæpper skal være helt tørre, før de støvsuges.

da - Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Brug aldrig støvsugeren til tonerstøv. Toner fra fx printere og kopimaskiner kan være elektrisk ledende.
- ▶ Brug ikke støvsugeren til letantændelige eller eksplosive stoffer eller gasser og ikke på steder, hvor sådanne stoffer opbevares.
- ▶ Undgå, at sugestrømmen kommer i nærheden af hovedet.

Rengøring

- ▶ Støvsugeren og tilbehørsdelene må aldrig komme i vand.
 - ▶ Rengør kun støvsugeren og tilbehørsdelene med en tør eller let fugtig klud og mildt opvaskemiddel.
- Undtagelse finstøvfiler:
Ved kraftig tilsmudsning kan den rillede side af finstøvfileret og filtermåtten rengøres under rindende, koldt vand. Anvend ikke opvaskemiddel eller opvaskebørste. Brug aldrig skarpe eller spidse genstande. Lad finstøvfileret med den rillede side opad og filtermåtten tørre i min. 24 timer efter rengøringen. Vælg et godt ventileret sted.

Tilbehør

- ▶ Ved støvsugning med griberøret uden tilbehør skal man sikre sig, at røret ikke er beskadiget.
- ▶ Anvend kun tilbehør med "ORIGINAL Miele"-logoet på emballagen. Kun ved brug af originale dele kan producenten garantere for sikkerheden.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen er udformet til håndtering af produktet og beskytter det mod transportkader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan generelt genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Brug materialespecifikke indsamlings- og returneringsmuligheder for genbrugsmaterialer.

Bortskaffelse af støvsugerposer og filtre

Miele-støvsugerposer og filtre er fremstillet af miljøvenlige materialer. Filtrene kan komme i skraldespanden sammen med almindeligt husholdningsaffald. Dette er også tilfældet med støvsugerposerne, såfremt de ikke indeholder specielle former for snavs, der ikke kan gå i det almindelige husholdningsaffald.

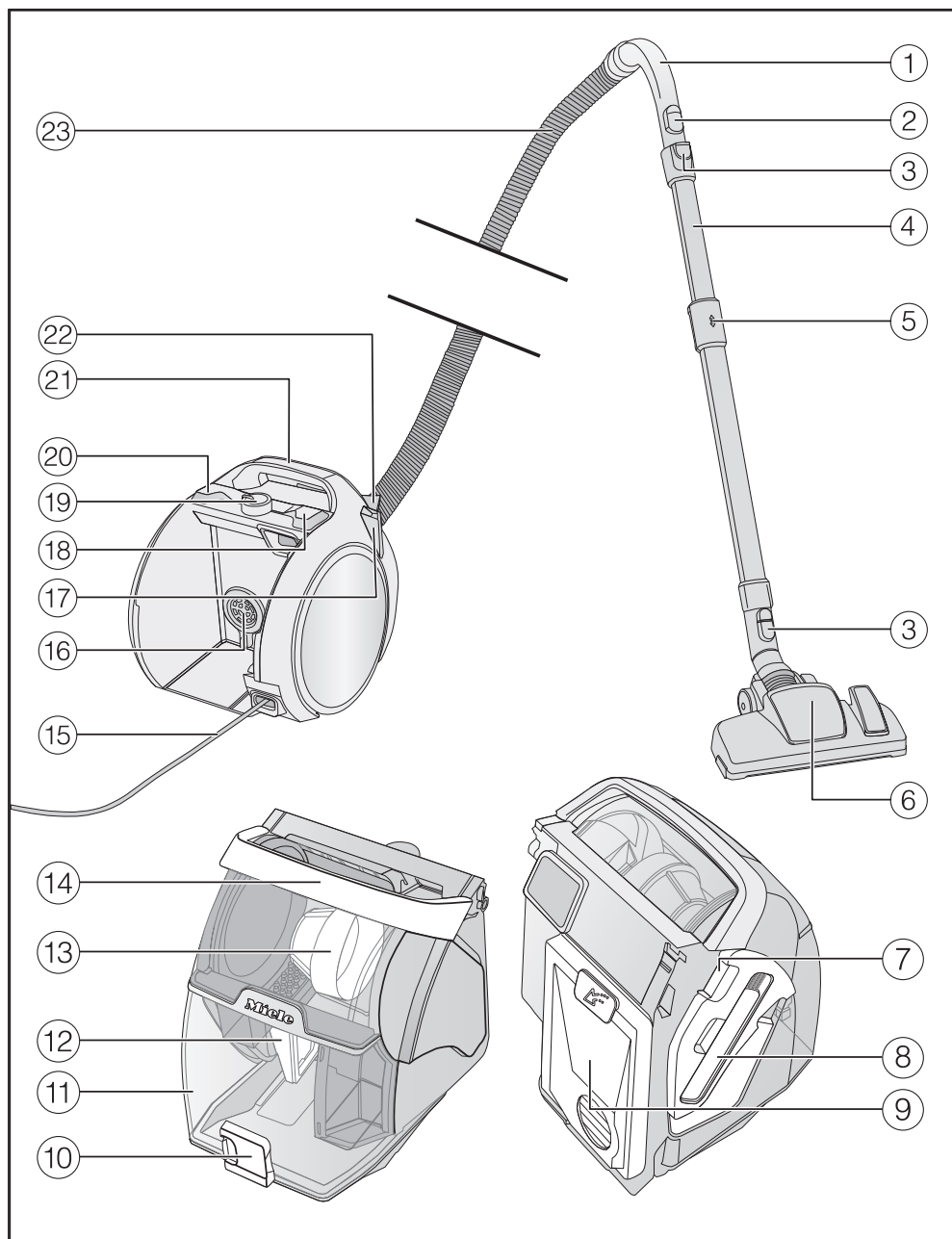
Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Du er lovmæssigt forpligtet til at fjerne brugte batterier og akkumulatører, der ikke er fast indkapslet i produktet, samt pærer, der kan fjernes uden at blive ødelagt. Aflever disse på et opsamlingssted/genbrugsstationen, hvor de kan indleveres uden omkostninger. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

da - Beskrivelse af støvsugeren



da - Beskrivelse af støvsugeren

- ① Griberør*
- ② Ventil til finindstilling af sugestyrken
- ③ Låseknapper
- ④ Comfort-teleskoprør
- ⑤ Låseknop til Comfort-teleskoprør
- ⑥ Gulvmundstykke*
- ⑦ Udløserknop til sideklap (for adgang til filterramme og forfilter)
- ⑧ Rengøringsværktøj
- ⑨ Finstøvfiler med filtermåtte
- ⑩ Udløserknop til støvbeholderen
- ⑪ Støvbeholder
- ⑫ Filterramme
- ⑬ Grovfilter
- ⑭ Greb på støvbeholderen
- ⑮ Tilslutningsledning
- ⑯ Støvrumbstætning
- ⑰ Parkeringssystem
- ⑱ Fodkontakt til automatisk ledningsoprul
- ⑲ Sugestyrkeregulator
- ⑳ Fodkontakt Tænd/Sluk
- ㉑ Støvsugerens greb
- ㉒ Klap til udblæsningsluftfilterrum
- ㉓ Støvsugerslange

* Alt efter model er støvsugeren udstyret med mere eller mindre af dette udstyr.

Bemærkning til det europæiske direktiv (EU) Nr. 666/2013

Denne støvsuger er en husholdningsstøvsuger og defineres iht. ovennævnte forordning som en universalstøvsuger.


Denne brugsanvisning og yderligere data kan downloades på Miele's hjemmeside.

Det årlige energiforbrug, der er angivet i direktivet og på energilabelen, er det indikative årlige energiforbrug (kWh/år) beregnet ud fra 50 støvsugninger. Det faktiske energiforbrug afhænger af anvendelsen af støvsugeren.

Alle tests og beregninger, der skal foretages iht. ovennævnte forordning, er gennemført efter følgende aktuelt gyldige, harmoniserede normer under henstyntagen til den Europæiske Kommissions forordning fra september 2014:

- a) EN 60312-1 Støvsugere til husholdningsbrug - Del 1: Tørstøvsugere - Metoder til måling af ydeevne
- b) EN 60704-2-1 Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Prøvningsregler til bestemmelse af luftbåren akustisk støj - Del 2-1: Særlige krav til støvsugere
- c) EN 60335-2-2 Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 2-2: Særlige bestemmelser for støvsugere og vandsugende rengøringsapparater.

Ikke alle gulvmundstykker og sugetilbehørsdele, der følger med støvsugeren, er beregnet til den i forordningen beskrevne brug til intensiv rengøring af tæppebelægninger og hårde gulve. Følgende gulvmundstykke og indstilling er anvendt til beregningen.

Til beregning af energiforbrug og rengøringsklasser på tæpper og hårde gulve og af støjniveauet på tæpper blev det omstillelige gulvmundstykke anvendt med hævede børster (tryk på fodtasten .

De oplyste data gælder udelukkende for de her angivne kombinationer og indstillinger for gulvmundstykket på forskellige gulvbelægninger.

Illustrationshenvisninger

De illustrationer, der henvises til, findes på folde-ud-siderne sidst i brugsanvisningen.

Tilslutning

Slangen sættes på (ill. 01 + 02)

- Tryk tilslutningsstudsens ind i støvsugerens sugeåbning, indtil den tydeligt går i hak. Før hullerne/tapperne mod hinanden.
- Tryk låseknapperne på siderne af tilslutningsstudsens ind, hvis delene skal skilles ad, og træk støvsugerslangen ud af sugeåbningen.

Slange og griberør sættes sammen (ill. 03)

- Stik slangen ind i griberøret, så den tydeligt går i hak.

Griberør og støvsugerrør sættes sammen (ill. 04)

- Monter griberøret, så det tydeligt går i hak i støvsugerrøret. Før hullerne/tapperne mod hinanden.

- Delene skilles ad ved at trykke på låseknappen og dreje griberøret ud af støvsugerrøret med en let drejning.

Teleskoprør og omstilleligt gulvmundstykke sættes sammen (ill. 05)

- Sæt teleskoprøret ind i gulvmundstykket ved at dreje det frem og tilbage, indtil det tydeligt går i hak.
- Delene skilles ad ved at trykke på låseknappen og dreje teleskoprøret ud af gulvmundstykket med en let drejning.

Aktivering af timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter HEPA AirClean (ill. 06 - 11)

Afhængig af model er støvsugerens udstyret med et af følgende udblæsningsluftfiltere:

- Hygiejne AirClean SF-HY 60 (tyrkis)
- HEPA AirClean SF-HA 60 (hvid)

Hvis støvsugerens er udstyret med et udblæsningsluftfilter HEPA AirClean, skal timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilteret aktiveres.

Udblæsningsluftfilter HEPA AirClean er kendetegnet ved en informationsstrimmel, der hænger i siden på udblæsningsluftfilterrummet (ill. 06).

- Tryk på låseknappen på klappen til udblæsningsluftfilterrummet, og tag klappen af (ill. 07).
- Fjern informationsstrimlen fra udblæsningsluftfilter HEPA AirClean (ill. 08).
- Tryk på timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilteret HEPA AirClean (ill. 09).

Efter ca. 10-15 sekunder vises en smal rød farvestribe i venstre side af displayet (ill. 10).

- Sæt klappen til udblæsningsluftfilterrummet præcist ind i luftfilterrummet, og luk klappen, indtil den går i hak (ill. 11).

Sådan fungerer timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter

Timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter viser, hvor længe udblæsningsluftfilteret har været i brug. Efter ca. 50 driftstimer er displayet helt rødt (ill. 12). 50 driftstimer svarer ved gennemsnitlig brug til ca. et år.

Anvendelse af det medfølgende tilbehør (ill. 13 + 14)

- ① **Afstøvningsbørste**
Til støvsugning af profillister og udskårne samt særligt sarte genstande.
Børstehovedet kan drejes til den bedst mulige arbejdsvinkel.
- ② **Møbelmundstykke**
Til støvsugning af polstrede møbler, madrasser, puder, gardiner osv.
- ③ **Fugemundstykke**
Til støvsugning af folder, fuger og hjørner.
- ④ **Tilbehørsholder til de tre tilbehørsdele**
Placeringen af tilbehørsdelene er vist med symboler på tilbehørsholderen.

- Tilbehørsholderen kan efter behov sættes fast på tilslutningsstudsens på griberøret (ill. 14).

Brug

Teleskoprøret indstilles (ill. 15)

Teleskoprøret består af 2 rørdele stukket ind i hinanden, der kan trækkes ud til den mest bekvemme længde til støvsugningen.

- Grib om reguleringsknappen, og indstil teleskoprøret i den ønskede længde.

Det omstillelige gulvmundstykke indstilles (ill. 16 + 17)

Afhængig af model er støvsugeren understyret med en af de illustrerede gulvmundstykker.

Denne støvsuger er velegnet til daglig støvsugning af små tæpper, væg til væg-tæpper og hårde gulve.

Miele's gulvplejesortiment omfatter også mundstykker og børster beregnet til andre gulvbelægnings og specialanvendelser (se afsnittet Ekstra tilbehør).

Først og fremmest bør rengørings- og plejeanvisningerne fra producenten af gulvbelægningen overholdes.

Hårde, jævne gulve og gulve med fuger støvsuges med sænkede børster:

- Træd på fodkontakten .


Små tæpper og væg til væg-tæpper støvsuges med hævede børster:

- Træd på fodkontakten .

Hvis modstanden ved det omstillelige gulvmundstykke føles for stor, bør sugestyrken reduceres, indtil mundstykket glider let (se afsnittet Brug - Sugestyrke vælges).

Omstilleligt gulvmundstykke (ill. 18)

Det omstillelige gulvmundstykke er også velegnet til støvsugning af trappetrin.


 Fare for at komme til skade, hvis støvsugeren falder ned.

Hvis støvsugeren falder ned af trappen, er der fare for at komme til skade.

Støvsug af sikkerhedsmæssige grunde altid trapper nedefra og opad.

Ledningen trækkes ud (ill. 19)

- Træk ledningen ud til den ønskede længde.
- Sæt stikket i stikkontakten.

 Skader på grund af overopvarming.

Tilslutningsledningen kan blive overopvarmet ved længere tids anvendelse.

Træk tilslutningsledningen helt ud, hvis støvsugeren er i brug i mere end 30 minutter.

Oprulning af ledning (ill. 20)

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Træd på knappen til automatisk ledningsoprul - ledningen ruller automatisk ind.

Tænd/sluk (ill. 21)

- Træd på fodkontakten Tænd/sluk .





Ved støvsugning

- Træk støvsugerens efter dig som en slæde ved støvsugning.

Sugestyrke vælges

Støvsugerens sugestyrke kan tilpasses enhvert rengøringsbehov. Ved reducere af sugestyrken reduceres gulvmundstykkets modstandskraft betydeligt.

Symbolerne på støvsugerens viser, hvad de forskellige sugetrin er velegnet til.

-  Gardiner, tekstiler
-  Ægte velourtæpper, små tæpper og løbere
-  Små tæpper og væg til væg-tæpper med løkker
-  Hårde gulve, meget snavsede små tæpper og væg til væg-tæpper (også til rengøring af hynder og madrasser med møbelmundstykket)

Hvis modstanden føles for stor ved brug af det omstillelige gulvmundstykke, bør sugestyrken reduceres, indtil mundstykket glider let.

- Drej regulatoren til indstilling af sugestyrke helt hen på den ønskede sugestyrke (ill. 22).


Ventilen til finindstilling af sugestyrke åbnes (ill. 23)

Sugestyrken kan mindskes kortvarigt, fx for at forhindre fastsugning til tæppebelægninger.

- Åbn kun ventilen på griberøret netop så meget, at mundstykket glider let.

Derved reduceres modstandskraften i mundstykket.

Parkering og opbevaring

 Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Der er også netspænding på en slukket støvsuger.

Træk stikket ud af stikkontakten efter brug.

Parkeringsystem (ill. 24)

- Skub teleskoprørets rørdele helt ind.
- Sæt mundstykkets parkeringstap ind i parkeringssystemet oppefra.

Undgå af sikkerhedshensyn at løfte støvsugerens i grebet på støvbeholderen under transport.

Brug altid støvsugerens greb.

Vedligeholdelse

 Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Der er også netspænding på en slukket støvsuger.

Træk stikket ud af stikkontakten inden vedligeholdelse.

Vi anbefaler, at der kun anvendes tilbehør med logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen. Herved sikres det, at man udnytter støvsugerens sugestyrke optimalt og opnår det bedst mulige rengøringsresultat.

Vær opmærksom på, at fejl og skader på støvsugerens, der skyldes brug af tilbehør uden logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen, ikke er omfattet af Miele's garanti på støvsugerens.

Støvbeholderen tømmes og rengøres (ill. 25 - 28)

- Tøm senest støvbeholderen, når støvet når markeringen **max** på støvbeholderen (ill. 25).
- Frigør støvbeholderen ved at klappe grebet opad (ill. 26).
- Tag støvbeholderen ud.

Indholdet kan smides ud med husholdningsaffaldet, hvis affaldet ikke indeholder snavs, der ikke er tilladt i almindeligt husholdningsaffald.

- Hold støvbeholderen langt ind over affaldsspanden, så der hvirvler så lidt støv op som muligt.
- Tryk på udløserknappen forned på støvbeholderen (ill. 27).

Klappen åbnes, og støvet tømmes ud.

- Rengør støvbeholderen efter behov med en let fugtig klud med mildt opvaskemiddel.
- Tør støvbeholderen grundigt af.
- Luk klappen. Der skal lyde et klik.

- Sæt den tørre støvbeholder skråt ind i støvsugerens foroven med grebet klappet op (ill. 28).
- Fastlås støvbeholderen ved at klappe grebet nedad.

Finstøvfilter rengøres (ill. 29 - 36)


På bagsiden af støvbeholderen er der et finstøvfilter, der også er udstyret med en filtermåtte.

Rengør begge filtre efter behov, dog senest når sugestyrken aftager. Rengør begge filtre en gang om måneden med vand. Husk, at de skal tørre 24 timer.

- Tag støvbeholderen ud (ill. 26).

Der er anbragt et finstøvfilter på bagsiden af støvbeholderen.

- Tag finstøvfilteret ud i pilens retning (ill. 29).
- Tag filtermåttens af finstøvfilteret (ill. 30).
- Bank forsigtigt begge filtre over en skraldespand.
- Tag rengøringsværktøjet ud af sideklappen på støvbeholderen (ill. 31).
- Rengør den rillede side af finstøvfilteret med de lange børster på rengøringsværktøjet (ill. 32).


 Skader på grund af forkert håndtering ved rengøring.

Finstøvfilteret og filtermåttens kan blive beskadiget. Begge filtre kan miste deres funktion.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande til rengøring af finstøvfilteret og filtermåttens.

Rengør den rillede side af finstøvfileret og filtermåtten en gang om året.

- Rengør den rillede side på finstøvfileret under rindende, koldt vand (ill. 33).
- Rengør filtermåtten under rindende, koldt vand (ill. 34).

 Skader på grund af forkert håndtering ved rengøring.

Finstøvfileret og filtermåtten kan blive beskadiget. Begge filtre kan miste deres funktion.

Anvend ikke opvaskemiddel eller opvaskeborste til rengøring af den rillede side på finstøvfileret eller rengøring af filtermåtten med vand. Lad finstøvfileret tørre med den rillede side opad i min. 24 timer efter rengøringen. Vælg et godt ventileret sted. Lad ligeledes filtermåtten tørre i min. 24 timer.

Finstøvfiler og filtermåtte samles

- Sæt den tørre filtermåtte ind i finstøvfileret, så den bløde side på filtermåtten peger opad, og øsen er synlig (ill. 35).
- Sæt finstøvfileret præcist ind i støvbeholderen (ill. 36).
- Tryk finstøvfileret fast.

Udskift finstøvfileret efter ca. 3 år for at opnå det bedst mulige rengøringsresultat.

- Sæt støvbeholderen i støvsugeren igen (ill. 28).

Filterrammen og forfilteret rengøres (ill. 37 - 41)


På bagsiden af sideklappen på støvbeholderen er der en udtagelig filterramme.

Bag sideklappen er der et forfilter. Rengør begge dele efter behov.

- Tag støvbeholderen ud (ill. 26).
- Klap grebet på støvbeholderen opad, og hold det opklappet (ill. 37).
- Tryk på udløserknappen på sideklappen. For at lette udtagningen er der en fordybning på den modsatte side.
- Tag sideklappen af.

Når sideklappen er taget af, kan forfilteret i rummet nås.

- Rengør forfilteret og siddevæggene i rummet med rengøringsværktøjet (ill. 38).

 Skader på grund af forkert håndtering ved rengøring.

Grovfilteret kan blive beskadiget og miste sin virkning.


Brug aldrig skarpe eller spidse genstande til rengøring af forfilteret.

- Rengør siddevæggene i rummet efter behov med en let fugtig klud med mildt opvaskemiddel.
- Tør omhyggeligt siddevæggene i rummet af.

Filterrammen er anbragt på bagsiden af den udtagne sideklap fornedet.

- Tryk på begge låseknapper på siden af filterrammen, og tag filteret ud (ill. 39).

- Rengør filteret med rengøringsværktøjet.

 Skader på grund af forkert håndtering ved rengøring.

Filteret kan blive beskadiget og miste sin virkning.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande til rengøring af filteret.

- Rengør filterrammen og sideklappen efter behov med en let fugtig klud med mildt opvaskemiddel.
- Tør filterrammen og sideklappen grundigt af.
- Sæt filteret på forneden på den tørre filterramme, og tryk filteret fast i, til det går på plads (ill. 40).
- Sæt den tørre sideklap med filterrammen præcist i forneden i støvbeholderen (ill. 41).
- Klap grebet på støvbeholderen opad, og hold det opklappet .
- Tryk sideklappen fast til.
- Sæt støvbeholderen i støvsugeren igen (ill. 28).

Tidspunkt for udskiftning af udblæsningsluftfilteret

Afhængig af model er støvsugeren udstyret med et af følgende udblæsningsluftfiltre:

- Hygiejne AirClean SF-HY 60 (tyrkis)
Udskift dette udblæsningsluftfilter efter ca. 1 år. Tidspunktet kan noteres på udblæsningsluftfilteret.
- HEPA AirClean SF-HA 60 (hvid)

Udskift dette udblæsningsluftfilter, når timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilter er helt rød.

Efter ca. 50 driftstimer er displayet helt rødt, hvilket ved gennemsnitlig brug af støvsugeren svarer til ca. et år. Der kan herefter støvsuges videre. Vær dog opmærksom på, at suge- og filtereffekten vil være reduceret.

Udblæsningsluftfilter udskiftes (ill. 42 + 43)

- Tryk på låseknappen på klappen til udblæsningsluftfilterrummet, og tag klappen af (ill. 07).
- Træk udløserlasken på udblæsningsluftfilteret opad, og tag udblæsningsluftfilteret ud fremad (ill. 42).
- Sæt indføringsanordningen, der er på begge sider af det nye udblæsningsluftfilter, på skinnerne i udblæsningsfilterrummet (ill. 43).
- Skub udblæsningsluftfilteret bagud og op.
- Tryk udblæsningsluftfilteret helt på plads.
- Tryk på timestrip®-indikatoren for udskiftning af udblæsningsluftfilteret, når der er isat et udblæsningsluftfilter HEPA AirClean (ill. 09).

Efter ca. 10-15 sekunder vises en smal rød farvestribe i venstre side af displayet (ill. 10).

- Sæt klappen til udblæsningsluftfilterrummet præcist ind i luftfilterrummet, og luk klappen, indtil den går i hak (ill. 11).


Trådfang udskiftes (ill. 44)

(ikke muligt på modeller med gulvmundstykke EcoTeQ Plus)

Trådfanget på gulvmundstykkets sugemund kan udskiftes. Udskift trådfanget, når luven er slidt.

- Løft trådfangene ud af slidserne, Anvend fx en stjerneskruetrækker.
- Sæt nye trådfang i.


Reservedele kan købes hos Miele-forhandlere eller ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

 Skader på grund af uegnede rengøringsmidler.

Alle overflader kan få ridser. Der kan opstå misfarvninger eller ændringer på overfladerne, hvis der anvendes uegnede rengøringsmidler.

Brug aldrig skurepulver, glas- eller universalrengøringsmidler eller olieholdige plejemidler.


Rengøring

 Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Der er også netspænding på en slukket støvsuger.

Træk stikket ud af stikkontakten inden rengøring.

Støvsuger og tilbehør

 Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Fugt kan forårsage elektrisk stød.

Støvsugeren må aldrig komme i vand.

Bemærk de specielle rengøringsanvisninger for finstøvfilteret og filtermåtten (se afsnittet Vedligeholdelse, Finstøvfilteret rengøres).

Rengør støvsugeren og alle tilbehørsdele af plast med et almindeligt rengøringsmiddel til plast.

Småfejl udbedres

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Under miele.dk/Services/Hjælp til selvhjælp findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl.


Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres.



Risiko for elektrisk stød på grund af netspænding.

Der er også netspænding på en slukket støvsuger.

Træk stikket ud af stikkontakten inden udbedring af fejl.

Fejl	Årsag og udbedring
Støvsugeren slukker af sig selv.	<p>En termostat slukker for støvsugeren, hvis den bliver for varm. Fejlen kan forekomme, hvis sugevejene er spærret af genstande.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sluk i så fald støvsugeren med fodkontakten Tænd/Sluk , og træk stikket ud af stikkontakten. <p>Når fejlen er udbedret, vil støvsugeren efter ca. 20-30 minutter være afkølet så meget, at den kan tændes og benyttes igen.</p>
Rengøringsresultatet er dårligt.	<p>Støvbeholderen er fuld.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tøm og rengør støvbeholderen (se afsnittet Vedligeholdelse, Støvbeholderen tømmes og rengøres).
Rengøringseffekten aftager.	<p>Finstøvfilteret er tilsmudset.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rengør finstøvfilteret og (se afsnittet Vedligeholdelse - Rengøring af finstøvfilteret). <p>Filterrammen/forfilteret er tilsmudset.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rengør filterrammen/forfilteret (se afsnittet Vedligeholdelse - Rengøring af filterrammen/forfilteret).

Service / Garanti

Under miele.dk/Services findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl og bestille reservedele.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Kontaktinformation til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.

Garanti

Garantien er gældende i 2 år.

Yderligere informationer fremgår af de medfølgende garantibetingelser.

Ekstra tilbehør

Først og fremmest bør rengørings- og plejeanvisningerne fra producenten af gulvbelægningen overholdes.

Vi anbefaler, at der kun anvendes tilbehør med logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen. Herved sikres det, at man udnytter støvsugerens sugestyrke optimalt og opnår det bedst mulige rengøringsresultat.

Vær opmærksom på, at fejl og skader på støvsugeren, der skyldes brug af tilbehør uden logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen, ikke er omfattet af Miele's garanti på støvsugeren.

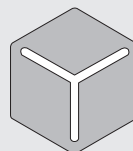
Hvor kan tilbehøret købes

Originalt Miele-tilbehør kan købes via vores webshop, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

Originalt Miele-tilbehør kan kendes på logoet "ORIGINAL Miele" på emballagen.



Med 3D4U tilbyder Miele desuden gratis tilbehør til download til 3D-printer på www.miele.dk, Services, Reservedele og tilbehør.



3 D 4 U

Nogle modeller har som standardudstyr allerede en eller flere af de nævnte tilbehørsdele.

Gulvmundstykker/-børster

Turbobørste TurboTeQ (STB 305-3)

Til opsugning af tråde og hår fra kortluede tæppebelægninger.

Gulvmundstykke AllFloor (SBD AF)

Fladt gulvmundstykke til støvsugning under meget flade møbler. Det er desuden støjsvagt, let og er velegnet til opsamling af groft snavs.

Gulvmundstykke Parquet Twister med drejeled (SBB 300-3)

Med naturbørster, til støvsugning af jævne, hårde overflader og små nicher.

Gulvmundstykke Parquet Twister XL med drejeled (SBB 400-3)

Med naturbørster, til hurtig støvsugning af store jævne, hårde overflader og små nicher.

Andet tilbehør

Håndturbobørste Turbo Mini (STB 101)

Til støvsugning af polstrede møbler, madrasser og bilsæder.

Universalbørste (SUB 20)

Til støvsugning af bøger, hylder og lignende.

Lamel-/radiatorbørste (SHB 30)

Til støvsugning af radiatorribber, smalle hylder eller fuger.

Madrasmundstykke (SMD 10)

Til nem støvsugning af madrasser og polstrede møbler og fuger i disse.

Fugemundstykke, 300 mm (SFD 10)

Ekstra langt fugemundstykke til støvsugning af folder, fuger og hjørner.

Fugemundstykke, 560 mm (SFD 20)

Fleksibelt fugemundstykke til støvsugning af svært tilgængelige steder.

Møbelmundstykke XL (SPD 20)

Bredt møbelmundstykke til støvsugning af polstrede møbler, madrasser og puder.

Tärkeitä turvallisuusohjeita	24
Laitteen osat	30
Pidä huolta ympäristöstäsi	32
Komission asetusta EU 666/2013 koskeva huomautus	33
Kuvaviittaukset	33
Pölynimurin kokoaminen	33
Mukana toimitettujen varusteiden käyttö	35
Käyttö	35
Taukoteline, imurin säilyttäminen	37
Huoltotoimet	37
Pölysäiliön tyhjennys ja puhdistus	37
Hienopölysuodattimen puhdistus	37
Suodatinkankaan asettaminen hienopölysuodattimeen	38
Suodatinkehysten ja esisuodattimen puhdistus	38
Poistoilmansuodattimen vaihdon ajankohta.....	39
Poistoilmansuodattimen	40
Tarranauhojen vaihto	40
Hoito	40
Vianetsintä	42
Huolto	43
Yhteydenotto häiriötilanteissa	43
Takuu	43
Erikseen ostettavat lisävarusteet	43
Mistä voit ostaa varusteita ja varaosia	43

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä pölynimuri täyttää asetetut turvallisuusmääräykset. Sen asiaton käyttö voi aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue tämä käyttöohje ennen kuin alat käyttää pölynimuria. Käyttöohje sisältää tärkeää tietoa imurin turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Perehtymällä käyttöohjeeseen vältät mahdolliset vahingot ja laitteen rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kappaleet Imurin kokoaminen ja Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen uudelle omistajalle, muista antaa käyttöohje laitteen mukana.

Kytke pölynimurin virta pois päältä aina käytön jälkeen tai kun ryhdyt vaihtamaan varusteita sekä aina ennen laitteen puhdistusta, huoltoa, vianetsintää ja korjaustoimenpiteitä. Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta.

Määräystenmukainen käyttö

- ▶ Tämä imuri on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä. Tätä imuria ei ole tarkoitettu käytettäväksi rakennustyömailla.
- ▶ Tätä pölynimuria ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.
- ▶ Tämä pölynimuri on tarkoitettu päivittäiseen mattojen, kokolattiamattojen sekä kovien lattiapintojen imurointiin.

- ▶ Tätä pölynimuria ei saa käyttää vuoristoseuduilla yli 4000 metrin korkeudessa.
- ▶ Käytä imuria vain kuivan pölyn ja kuivien roskien imurointiin. Älä imuroi ihmisiä ja eläimiä. Kaikenlainen muu käyttö ja muuntaminen toiseen käyttötarkoitukseen on kiellettyä.
- ▶ Henkilöt (myös lapset), jotka eivät pysty käyttämään pölynimuria turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä laitteen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä pölynimuria ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.

Jos kotonasi on lapsia

- ▶ Tukehtumisvaara! Jos lapset saavat leikkiä pakkausmateriaaleilla, he saattavat vetää esim. pakkausmuoveja päänsä yli ja tukehtua niihin. Pidä siksi lapset loitolla pakkausmateriaaleista.
- ▶ Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia pölynimurin lähelle, ellei pidä heitä jatkuvasti silmällä.
- ▶ Yli 8-vuotiaat saavat käyttää pölynimuria ilman valvontaa vain, kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ymmärtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä. Lasten on tunnistettava ja ymmärrettävä vääränlaiseen käyttöön liittyvät vaaratilanteet.
- ▶ Lapset eivät saa puhdistaa pölynimuria eivätkä vaihtaa pölypusseja, suodattimia tms. ilman valvontaa.

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

▶ Valvo pölynimurin läheisyydessä oleskelevien lasten toimintaa. Älä koskaan anna lasten leikkiä laitteella.

Tekninen turvallisuus

▶ Tarkasta pölynimuri ja kaikki sen varusteet näkyvien vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä vahingoittunutta pölynimuria tai varusteita.

▶ Varmista, että sähköverkon jännite ja taajuus vastaavat pölynimurin arvokilvessä ilmoitettuja jännitettä ja taajuutta, ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan. Näiden tietojen on ehdottomasti vastattava toisiaan, muuten imuri saattaa vahingoittua. Imurin voi ilman muutoksia liittää sähköverkkoon, jonka taajuus on 50 Hz tai 60 Hz.

▶ Pistorasian on oltava suojattu joko 16 A:n tai 10 A:n hiitaalla sulakkeella.

▶ Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.

Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.

- ▶ Älä vedä tai kanna pölynimuria verkkoliitântäjäohdosta. Älä myöskään irrota pistotulppaa pistorasiasta vetämällä liitântäjäohdosta. Älä vedä liitântäjäjohtoa terävien reunojen yli ja varo, ettei johto jää puristuksiin esim. oven väliin. Älä myöskään aja toistuvasti imurilla liitântäjäohdon päälle, sillä johto voi ajan myötä vaurioitua! Liitântäjäjohto, pistotulppa ja pistorasia voivat vahingoittua ja vaarantaa turvallisuutesi.
- ▶ Älä käytä pölynimuria, jos sen verkkoliitântäjäohdossa näkyy vaurioita. Vaurioitunut verkkoliitântäjäjohto on vaihdettava johtokelaa myöten uuteen. Verkkoliitântäjäohdon ja johtokelan saa vaihtaa ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike.
- ▶ Pölynimurin takuuajana tehtävät korjaukset on jätettävä aina Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäväksi, muuten takuu ei enää korvaa korjauksen jälkeen ilmeneviä vikoja.
- ▶ Pölynimuria saa korjata ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike. Asiattomista korjauksista voi aiheutua vaarantilanteita laitteen käyttäjälle!
- ▶ Rikkinäiset osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-varaosiin. Vain tällaisista varaosista Miele voi taata, että ne täyttävät vaaditut turvallisuusmääräykset.
- ▶ Pakkaus suoja imuria vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkaus kannattaa säilyttää siltä varalta, että joudut kuljettamaan imuria myöhemmin.

Asianmukainen käyttö

- ▶ Älä käytä pölynimuria ilman pölysäiliötä, hienopölysuodatinta ja suodatinkangasta, suodatinkehystä, esisuodatinta, pölysäiliön tiivistettä ja poistoilmansuodatinta.
- ▶ Älä imuroi hehkuvaa tuhkaa ja hiiltä tai edes sammunutta tuhkaa tai hiiltä. Ne saattavat sytyttää pölynimurin tuleen.
- ▶ Älä imuroi nesteitä tai märkää likaa. Kun imuroit kosteita mattoja tai kun puhdistat kokolattiamattoja vaahtopesuaineella, anna pesuaineen kuivua täysin ennen imurointia.
- ▶ Älä imuroi värikasettien värijauhetta. Värijauhe, jota käytetään esimerkiksi lasertulostimissa tai kopiokoneissa, voi johtaa sähköä.
- ▶ Älä imuroi helposti syttyviä tai räjähtäviä nesteitä tai kaasuja. Älä myöskään imuroi tiloissa, jossa säilytetään tällaisia aineita.
- ▶ Älä vie käynnissä olevan imurin imuputken päätä tai suutinta lähelle päätäsi ja hiuksiasi.

Puhdistus

- ▶ Älä missään tapauksessa upota pölynimuria tai sen varusteita veteen.

► Puhdista imuri ja sen varusteet ainoastaan kuivalla tai kevyesti kostutetulla rievulla ja miedolla pesuaineella.

Poikkeuksena hienopölysuodatin:

Jos hienopölysuodatin on erittäin likainen, voit puhdistaa sen pliseeratun puolen ja suodatinkankaan kylmän juoksevan veden alla.

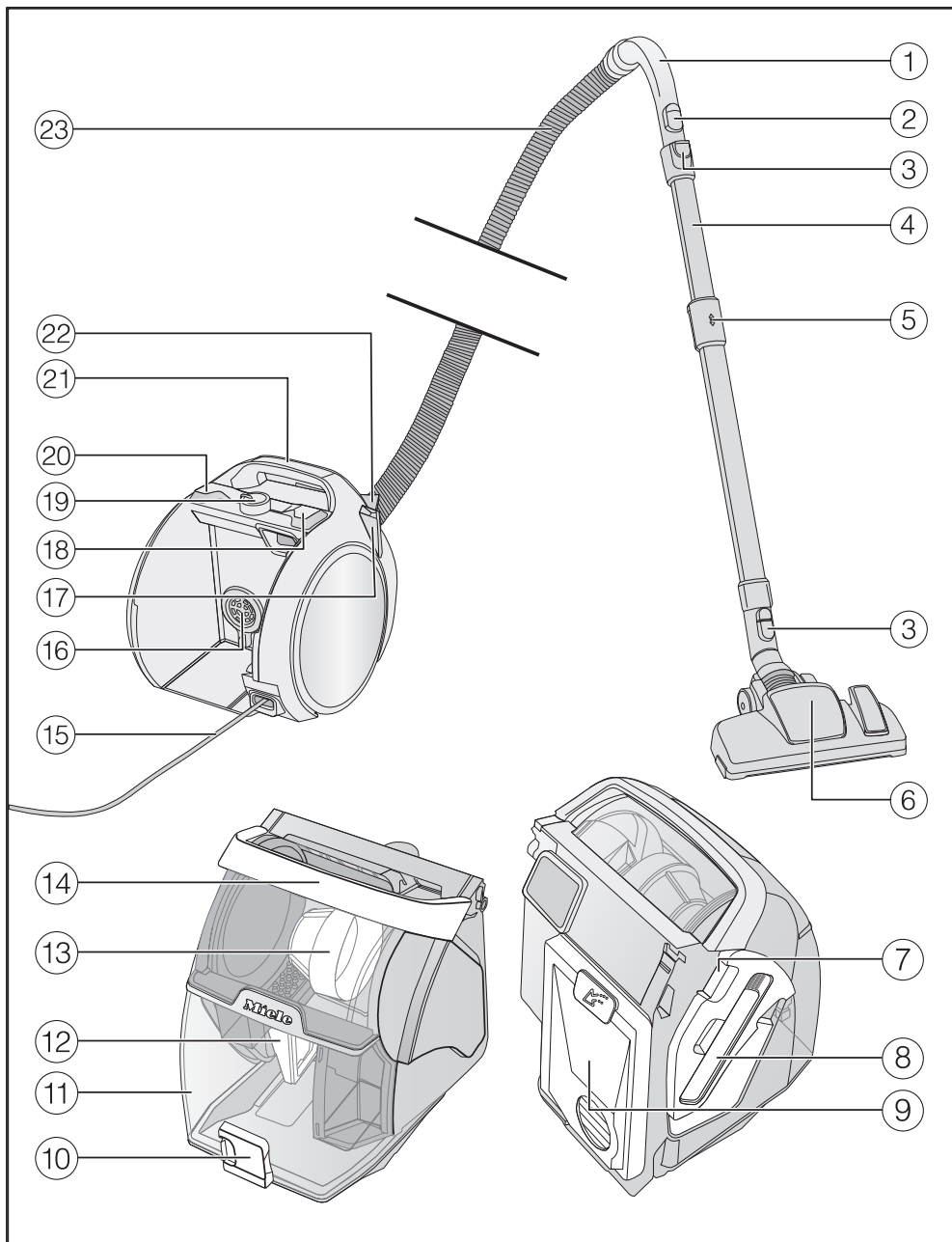
Älä käytä pesuainetta tai harjaa. Älä käytä teräväreunaisia tai -kärkisiä välineitä. Anna hienopölysuodattimen (pliseerattu puoli ylöspäin) ja suodatinmaton kuivua puhdistuksen jälkeen vähintään 24 tuntia. Valitse kuivauspaikka siten, että siinä on hyvä ilmanvaihto.

Lisävarusteet

► Kun imuroit pelkkää kahvaa käyttäen, ilman mitään suuttimia, varo ettet loukkaa itseäsi erittäin voimakkaan imutehon vuoksi.

► Käytä vain varusteita, joiden pakkauksessa on “ORIGINAL Miele” -logo. Vain näin valmistaja voi taata imurin turvallisuuden.

fi - Laitteen osat



- ① Kahva*
- ② Ilmamäärän säädin
- ③ Irrotuspainikkeet
- ④ Teleskooppiputki Comfort
- ⑤ Comfort-teleskooppiputken säätöpainike
- ⑥ Lattia-mattosuutin*
- ⑦ Sivuluukun lukituksen vapautin (jota kautta pääset käsiksi suodatinkehukseen ja esisuodattimeen)
- ⑧ Puhdistustyökalu
- ⑨ Hienopölysuodatin ja suodatinkangas
- ⑩ Pölysäiliön lukituksen vapautin
- ⑪ Pölysäiliö
- ⑫ Suodatinkehys
- ⑬ Esisuodatin
- ⑭ Pölysäiliön kantokahva
- ⑮ Verkkoliitäntäjohto
- ⑯ Pölysäiliön tiiviste
- ⑰ Taukoteline
- ⑱ Verkkoliitäntäjohdon kelauspainike
- ⑲ Imutehon säädin
- ⑳ Käynnistys-/pysäytyspainike
- ㉑ Imurin kantokahva
- ㉒ Poistoilmansuodattimen kotelon kansi
- ㉓ Imuletku

* nämä osat vaihtelevat malleittain eikä kaikkia osia välttämättä ole kaikissa malleissa.

fi - Pidä huolta ympäristöstäsi

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus helpottaa laitteen käsittelyä ja suojaa sitä vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit on valmistettu luonnossa hajoavista ja useimmiten uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Pakkausmateriaalin palauttaminen kiertoon säästää raaka-aineita. Lajittele pakkausmateriaalit asianmukaisesti keräysastioihin.

Suodattimien ja pölypussien hävittäminen

Suodattimet ja pölypussit on valmistettu luonnossa hajoavista materiaaleista. Suodattimet voit hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Sama pätee pölypusseihin edellyttäen, että olet imuroinut vain tavallista huonepölyä ja roskaa.

Vanhan koneen käytöstä poistaminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös aineita, seoksia ja osia, jotka ovat laitteiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta välttämättömiä. Tavallisen kuiva- tai sekajätteen joukossa tai muuten asiattomasti käsiteltyinä tällaiset aineet voivat aiheuttaa haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai sekajätteen mukana.



Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi järjestämään ilmaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Voit myös palauttaa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielelle. Lain mukaan olet itse vastuussa mahdollisten laitteessa olevien henkilötietojesi poistamisesta. Laki velvoittaa sinua poistamaan ehjinä laitteesta kaikki vanhat paristot ja irrotettavat käytöstä poistettavat akut ja lamput, jotka voi poistaa rakenteita rikkomatta. Toimita ne asianmukaisesti ilmaisiin keräyspisteisiin. Muista aina säilyttää vanha laite poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

Komission asetusta EU 666/2013 koskeva huomautus

Tämä pölynimuri on kotitalouspölynimuri ja se luokitellaan edellä mainitun asetuksen mukaisesti yleiskäyttöön tarkoitetuksi pölynimuriksi.

Tämän käyttöohjeen ja muita tietoja voit ladata Mielen verkkosivuilta osoitteesta www.miele.com.


Asetuksen mukaisesti määritetty vuosittainen energiankulutus kuvaa oletettua vuosittaista energiankulutusta (kWh/vuosi), joka on laskettu 50 imurointikeran perusteella. Pölynimurin todellinen energiankulutus vaihtelee sen käytön mukaan.

Kaikki edellä mainitun asetuksen edellyttämät testit ja mittaukset on suoritettu seuraavien, kulloinkin voimassa olevien yhdenmukaistettujen normien mukaisesti ja asetuksen rinnalla annettu komission ohjeistus syyskuulta 2014 huomioiden:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Kaikkia pölynimurin mukana toimitettuja suuttimia ja varusteita ei ole tarkoitettu asetuksissa määritettyyn mattojen ja

kovien lattiapintojen puhdistukseen. Kulutusarvojen mittauksessa on käytetty seuraavaa lattia-mattosuutinta ja asentoa:

Energiankulutus ja pölynimukyky mattoja ja kovia lattioita imuroitaessa sekä äänitaso mattoja imuroitaessa on mitattu kaksiasentoisen lattia-mattosuuttimen ollessa sisäänvedettynä (paina korkeudensäätöpainiketta )

Asetuksen mukaisesti määritetyt arvot koskevat vain tässä mainittuja laite-varusteyhdistelmiä ja lattia-mattosuuttimen asentoja erilaisilla lattiapinnoilla.

Kuvaviittaukset

Kuvat, joihin tekstissä viitataan, löytyvät käyttöohjeen lopussa olevilta auki taitettavilta sivuilta.

Pölynimurin kokoaminen

Imuletkun kiinnitys (kuvat 01 + 02)

- Työnnä imuletkun liitoskappale pölynimurin imuaukkoon niin, että se napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Tarkista samalla, että molempien osien kohdistuspisteet tulevat vastakkain.
- Kun haluat irrottaa imuletkun imuaukkosta, paina liitoskappaleen sivussa olevia kiinnityssalpoja ja vedä imuletku pois imuaukkosta.

Kädensijan ja imuletkun yhdistäminen (kuva 03)

- Työnnä imuletku imurin kädensijaan siten, että se selvästi napsahtaa paikalleen.

Kädensijan ja imuputken yhdistäminen (kuva 04)

- Työnnä kädensija imuputkeen, että se selvästi napsahtaa paikalleen. Tarkista samalla että molempien osien kohdistuspisteet tulevat vastakkain.
- Kun haluat irrottaa osat toisistaan, paina irrotuspainiketta ja vedä kädensija irti imuputkesta kevyesti kiertämällä.

Teleskooppiputken ja kaksiasentoisen lattiasuuttimen liittäminen toisiinsa (kuva 05)

- Työnnä teleskooppiputki lattiasuuttimeen edestakaisin kiertämällä, kunnes osat napsahtavat kuuluvasti paikoilleen.
- Kun haluat irrottaa osat toisistaan, paina irrotuspainiketta ja vedä teleskooppiputki irti suuttimesta kevyesti kiertämällä.

Poistoilmansuodattimen vaihdon osoittimen käyttöönotto®, kun käytössä on HEPA AirClean (kuvat 06–11)

Pölynimurissasi on vakiovarusteena jokin seuraavista suodattimista:

- AirClean SF-HY 60 hygieniasuodatin (turkoosi)
- HEPA AirClean SF-HA 60 (valkoinen)

Jos imurissasi on HEPA AirClean -poistoilmansuodatin, sinun on otettava suodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) käyttöön.

Tunnistat HEPA AirClean -poistoilmansuodattimen ohjeliuskasta, joka roikkuu poistoilmansuodattimen kotelon sivulla (kuva 06).

- Paina poistoilmansuodattinkotelon kannen lukituksen vapautuspainiketta ja irrota kansi (kuva 07).
- Poista HEPA AirClean -poistoilmansuodattimen ohjeliуска (kuva 08).
- Paina HEPA AirClean -poistoilmansuodattimen vaihdon osoitinta (timestrip®) (kuva 09).

Noin 10–15 sekunnin kuluttua osoittimen vasempaan reunaan ilmestyy kaipa punainen väriviiva (kuva 10).

- Aseta poistoilmansuodattimen kotelo kansi paikalleen ensin alareunasta ja sulje se painamalla lukitsinta niin, että se napsahtaa paikalleen (kuva 11).

Poistoilmansuodattimen vaihdon osoittimen (timestrip®) toiminta

Poistoilmansuodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) mittaa suodattimen käyttöikää. Noin 50 käyttötunnin jälkeen osoitin on kokonaan punainen (kuva 12). 50 käyttötuntia vastaa noin vuoden keskimääräistä imurinkäyttöä.

Mukana toimitettujen varusteiden käyttö (kuvat 13 + 14)

① Pölysuutin

Erityisen hellävaraista käsittelyä vaativien kohteiden, kuten koriste-listojen, kaiverrusten yms. imurointiin.

Käännä suuttimen nivelletty harjaspää kulloinkin sopivimpaan asentoon.

② Tekstiilisuutin

Sohvien, patjojen, tynyjen, verhojen, vaatteiden yms. tekstiilien imurointiin.

③ Rakosuutin

Erilaisten urien, kolojen, saumojen ja nurkkien imurointiin.

④ Pidike kolmea vakiovarustetta varten

Pidikkeeseen on merkitty symbolein, mikä varuste tulee mihinkin kohtaan.

- Työnnä tarvittaessa varusteiden pidike kahvan liitäntäkaulukseen niin, että se napsahtaa selvästi paikalleen (kuva 14).

Käyttö

Teleskooppiputken säätäminen (kuva 15)

Teleskooppiputki koostuu kahdesta sisäkkäisestä putkesta, joiden avulla sen pituus on helppo säätää jokaista imurin käyttäjää varten erikseen.

- Ota kiinni säätöpainikkeesta ja säädä teleskooppiputki haluamaasi pituuteen.

Kaksiasentoisen lattia-mattosuuttimen säätäminen (kuvat 16 + 17)

Pölynimurissasi on jokin kuvissa näkyvä lattia-mattosuutin.

Tämä pölynimuri on tarkoitettu päivittäiseen mattojen, kokolattiamattojen sekä kulutusta kestävien kovien lattiapintojen imurointiin.

Mielen pölynimurien lisävarustevalikoimasta löydät sopivan suuttimen, mattoharjan tai varusteen muille pinnoille ja moniin muihin käyttötarkoituksiin (ks. kappale Erikseen ostettavat lisävarusteet).

Noudata ensisijaisesti imuroitavan pinnan valmistajan puhdistus- ja hoito-ohjeita.

Imuroi harjakset esillä kaikki kulutusta kestävätkovat lattiapinnat sekä lattiat, joissa on saumojia:

- Paina jalkakyytkin asentoon .

Imuroi matot ja kokolattiamatot harjakset sisään painettuna:

- Paina jalkakyytkin asentoon .

Jos kaksiasentoisen lattia-mattosuuttimen imuvoima tuntuu joskus liian voimakkaalta, pienennä imurin imutehoa sen verran, että lattia-mattosuutinta on helpompi liikutella (ks. kappale Käyttö – Imutehon säätäminen).

Kaksiasentoinen lattia-mattosuutin (kuva 18)

Kaksiasentoinen lattia-mattosuutin sopii myös porrasaskelmien imurointiin.



Putoavan imurin aiheuttama loukkaantumisvaara.

Voit loukata itsesi, jos imuri pääsee putoamaan alas portaita.

Imuroi portaat turvallisuussyistä aina alhaalta ylös.

Liitäntäjohdon vetäminen ulos (kuva 19)

- Vedä haluamasi määrä johtoa ulos.
- Työnnä pistotulppa pistorasiaan.



Ylikuumentamisen aiheuttama vaurioiden vaara.

Liitäntäjohto voi kuumentua, kun imuria käytetään pitkään.

Jos aiot käyttää imuria yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia, vedä liitäntäjohto kokonaan ulos.

Liitäntäjohdon sisäänkelaus (kuva 20)

- Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta.
- Paina lyhyesti johdon kelauspainiketta, niin johto kelautuu sisään automaattisesti.

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 21)

- Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta ①.

Imuroinnin aikana

- Vedä imuria perässäsi pulkan tavoin.

Imutehon säätö

Imurin imutehoa voi säätää kulloiseenkin imurointitilanteeseen sopivaksi. Imutehoa vähentämällä lattia-mattosuuttimen imuvoima alenee huomattavasti.

Imutehon säätimen merkit osoittavat, minkälaisiin kohteisiin mikin imuteho sopii parhaiten.



Verhot, tekstiilit



Arvokkaat veluurimatot, kylpyhuoneen matot



Silmukkarakenteiset matot ja kokolattiamatot



Kovat lattiat, erittäin likaiset matot ja kokolattiamatot (sopii myös sohvien ja patjojen imurointiin tekstiilisuuhtimella)

Kun käytät kaksiasentoista lattia-mattosuutinta ja jos suuttimen imuvoima tuntuu joskus liian voimakkaalta, alenna imurin imutehoa, kunnes lattia-mattosuutinta on helpompi liikutella.

- Kierrä imutehon säädin sopivan tehon kohdalle niin, että se napsahtaa paikalleen (kuva 22).

Ilmamäärän säätimen käyttö (kuva 23)

Jos suutin takertuu imuroitavaan pintaan, esimerkiksi pieniä mattoja imuroidessasi, voit hetkellisesti vähentää imutehoa avaamalla ilmamäärän säädintä.

- Avaa kahvassa olevaa säädintä vain sen verran, että suutin irtaantuu imuroitavasta pinnasta ja imurointi onnistuu.

Ilmamäärän säädintä avaamalla voit vähentää imutehoa kaikkia suuttimia käytäessäsi ja siten helpottaa imurointia.

Taukoteline, imurin säilyttäminen

Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota käytön jälkeen pistotulppa pistorasiasista.

Taukoteline (kuva 24)

- Työnnä teleskooppiputken osat kokonaan sisäkkäin.
- Työnnä käyttämäsi suuttimen kannatin ylhäältä päin imurin taukotelineeseen.

Älä kuljeta imuria nostamalla sitä pölysäiliön kahvasta.

Käytä aina imurin kantokahvaa.

Huoltotoimet

Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota pistotulppa pistorasiasista aina ennen kuin ryhdyt huoltamaan laitetta.

Käytä vain lisävarusteita, joissa on "ORIGINAL Miele" -logo. Vain tällä tavoin voit hyödyntää imurisi koko imutehon ja saavuttaa parhaan mahdollisen puhdistustuloksen.

Huomaa, että pölynimurin takuu ei kata imurissa esiintyviä vikoja ja vaurioita, jotka johtuvat sellaisten varusteiden ja tarvikkeiden käytöstä, joiden pakkaussessa ei ole "ORIGINAL Miele" -logolla.

Pölysäiliön tyhjennys ja puhdistus (kuvat 25–28)

- Tyhjennä pölysäiliö viimeistään silloin, kun pölymäärä ylittää merkintään **max** asti (kuva 25).
- Avaa pölysäiliön lukitus nostamalla sen kahva ylös (kuva 26).
- Ota pölysäiliö pois paikaltaan.

Voit hävittää sisällön tavallisen kotitalousjätteen mukana edellyttäen, ettet ole imuroinut mitään aineita, joiden hävittäminen kotitalousjätteen mukana on kielletty.

- Pidä pölysäiliötä mahdollisimman syväällä jätteastiassa, kun tyhjennät sitä, niin pöly ei pääse leviämään ilmaan.
- Paina pölysäiliön alaosassa olevaa keltaista lukituksen vapautuspainiketta (kuva 27).

Luukku avautuu ja pöly tulee ulos.

- Puhdista pölysäiliö tarvittaessa kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Kuivaa pölysäiliö huolellisesti.
- Sulje luukku niin, että se napsahtaa kuuluvasti kiinni.
- Aseta kuiva pölysäiliö kahva ylöstaitettuna viistosti ylhäältäpäin takaisin imuriin (kuva 28).
- Lukitse pölysäiliö kääntämällä sen kahva alas.

Hienopölysuodattimen puhdistus (kuvat 29–36)

Erillisellä suodatinkankaalla varustettu hienopölysuodatin sijaitsee pölysäiliön takana.

Puhdista molemmat suodattimet tarvit-

taessa, viimeistään silloin, kun imurin imuteho alkaa heiketä. Puhdista molemmat suodattimet kerran kuukaudessa vedellä, huomioi, että niiden kuivuminen vie 24 tuntia.

- Ota pölysäiliö pois paikaltaan (kuva 26).

Hienopölysuodatin sijaitsee pölysäiliön takana.

- Irrota hienopölysuodatin nuolen suuntaan (kuva 29).
- Irrota suodatinkangas hienopölysuodattimesta (kuva 30).
- Tomuta molempia suodattimia varovasti jäteastian päällä.
- Ota puhdistustyökalu esiin imurin sivuluukusta (kuva 31).
- Puhdista hienopölysuodattimen pliseerattu puoli puhdistustyökalun pitkällä harjalla (kuva 32).


 Vääränlaisen puhdistuksen aiheuttama vaurioiden vaara.

Hienopölysuodatin ja suodatinkangas voivat vaurioitua. Niiden suodattusteho voi hävitä kokonaan.

Älä käytä hienopölysuodattimen ja suodatinkankaan puhdistukseen mitään teräviä tai teräväreunaisia välineitä.

Puhdista hienopölysuodatin ja suodatinkangas kerran kuukaudessa vedellä.

- Puhdista hienopölysuodattimen pliseerattu puoli kylmällä juoksevalla vedellä (kuva 33).
- Puhdista suodatinkangas kylmällä juoksevalla vedellä (kuva 34).

 Vääränlaisen puhdistuksen aiheuttama vaurioiden vaara.

Hienopölysuodatin ja suodatinkangas voivat vaurioitua. Niiden suodattusteho voi hävitä kokonaan.

Älä käytä pesuainetta tai harjaa, kun peset hienopölysuodattimen pliseerattua puolta tai suodatinkangasta vedellä. Anna hienopölysuodattimen kuivua (pliseerattu puoli ylöspäin) puhdistuksen jälkeen vähintään 24 tuntia. Valitse kuivauspaikka siten, että siinä on hyvä ilmanvaihto. Anna myös suodatinkankaan kuivua märkäpuhdistuksen jälkeen vähintään 24 tuntia.

Suodatinkankaan asettaminen hienopölysuodattimeen

- Aseta kuivunut suodatinkangas hienopölysuodattimeen siten, että sen pehmeä puoli osoittaa ylöspäin ja irrotussilmukka on näkyvässä (kuva 35).
- Aseta hienopölysuodatin oikein päin takaisin pölysäiliöön (kuva 36).
- Paina hienopölysuodatin tukevasti paikalleen.

Vaihda hienopölysuodatin uuteen noin kolmen vuoden käytön jälkeen, niin saat parhaan puhdistustuloksen.

- Aseta pölysäiliö takaisin imuriin (kuva 28).


Suodatinkehysten ja esisuodattimen puhdistus (kuvat 37–41)

Irrotettava suodatinkehys sijaitsee pölysäiliön sivuluukun takapuolella. Esisuodatin sijaitsee sivuluukun takana. Puhdista molemmat osat tarvittaessa.

- Ota pölysäiliö pois paikaltaan (kuva 26).
- Taita pölysäiliön kahva ylös ja pidä sitä ylöstaitettuna (kuva 37).
- Paina sivuluukun lukituksen vapautinta. Irrottamisen helpottamiseksi vastakkaisella puolella on ura.
- Ota sivuluukku pois.

Kun olet irrottanut sivuluukun, pääset käsiksi esisuodattimen sisäosaan.

- Puhdista esisuodatin ja sisätilan sivuseinät puhdistustyökälulla (kuva 38).

 Vääränlaisen puhdistuksen aiheuttama vaurioiden vaara.


Esisuodatin voi vaurioitua, jolloin sen suodatusteho heikkenee.

Älä käytä esisuodattimen puhdistukseen mitään teräviä tai teräväreunaisia välineitä.

- Puhdista sisätilan sivuseinät tarvittaessa kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Kuivaa sisätilan sivuseinät huolellisesti.

Suodatinkehys sijaitsee irrotetun sivuluukun takapuolella alhaalla.

- Paina molempia suodatinkehysten sivuilla olevia lukituksen vapauttimia ja ota suodatin pois (kuva 39).
- Puhdista suodatin puhdistustyökälun avulla.

 Vääränlaisen puhdistuksen aiheuttama vaurioiden vaara.

Suodatin voi vaurioitua, jolloin sen suodatusteho heikkenee.

Älä käytä puhdistukseen mitään teräviä tai teräväreunaisia välineitä.

- Puhdista suodatinkehys ja sivuluukku tarvittaessa kostutetulla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Kuivaa suodatinkehys ja sivuluukku huolellisesti.
- Aseta suodatin alas kuivaan suodatinkehykseen ja lukitse se paikalleen niin, että se napsahtaa (kuva 40).
- Aseta kuiva sivuluukku, johon suodatinkehys on asennettu, takaisin alas pölysäiliöön (kuva 41).
- Taita pölysäiliön kahva ylös ja pidä sitä ylöstaitettuna.
- Paina sivuluukku tukevasti.
- Aseta pölysäiliö takaisin imuriin (kuva 28).

Poistoilmansuodattimen vaihdon ajankohta

Pölynimurissasi on vakiovarusteena jokin seuraavista suodattimista:

- AirClean SF-HY 60 hygieniasuodatin (turkoosi)
- HEPA AirClean SF-HA 60 (valkoinen)

Vaihda tämä poistoilmansuodatin noin kerran vuodessa. Voit kirjoittaa ajankohdan poistoilmansuodattimeen.

Vaihda tämä poistoilmansuodatin, kun suodattimen vaihdon osoitin (timestrip®) on kokonaan punainen.

Osoitin muuttuu kokonaan punaiseksi noin 50 käyttötunnin jälkeen, mikä vastaa keskimääräistä vuoden käyttöä. Voit kuitenkin jatkaa imurointia vielä sen jälkeen. Huomaa kuitenkin, että imurin imuteho ja suodattimen suodatusteho alkavat heiketä.

Poistoilmansuodattimen (kuvat 42 + 43)

- Paina poistoilmansuodatinkotelon kannen lukituksen vapautuspainiketta ja irrota kansi (kuva 07).
- Vedä poistoilmansuodattimen irrotuskielekettä ylöspäin ja ota suodatin eteenpäin pois paikaltaan (kuva 42).
- Aseta uuden poistoilmansuodattimen kummallakin sivulla olevat ohjaimet poistoilmansuodatinkoteloon (kuva 43).
- Työnnä poistoilmansuodatinta taakse ja ylöspäin.
- Paina poistoilmansuodatinta, kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikalleen.
- Paina poistoilmansuodattimen vaihdon osoitinta (timestrip®), jos asetat imuriin HEPA AirClean -poistoilmansuodattimen (kuva 09).

Noin 10–15 sekunnin kuluttua osoittimen vasempaan reunaan ilmestyy kapea punainen väriviiva (kuva 10).

- Aseta poistoilmansuodattimen kotelon kansi paikalleen ensin alareunasta ja sulje se painamalla lukitsinta niin, että se napsahtaa paikalleen (kuva 11).

Tarranauhojen vaihto (kuva 44)

(ei mahdollista malleissa, joissa on ExoTeQ Plus -suutin)

Lattiasuuttimen imuaukossa olevat tarranauhat ovat vaihdettavat. Vaihda imuaukon tarranauhat uusiin, kun niiden nukka on kulunut.

- Irrota tarranauhat nostamalla ne pois urastaan. Käytä apuna esim. uraruuvitalttaa.
- Asenna tilalle uudet tarranauhat.

Kaikki varaosat voit ostaa Miele-kauppihaltasi tai Miele-huollosta.

Hoito

 Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen kuin ryhdyt puhdistamaan laitetta.

Pölynimuri ja varusteet


 Sähköiskuvaara.

Laitteen sisään päässyt kosteus aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Älä missään tapauksessa upota pölynimuria veteen.

Noudata hienopölysuodattimen ja suodatinkankaan puhdistusohjeita (ks. kappale Huolto, Hienosuodattimen puhdistus).

Puhdista pölynimuri ja kaikki muoviset varusteet muovin puhdistukseen tarkoitettulla puhdistusaineella ja pehmeällä liinalla.

 Epäsopivat puhdistusaineet ja -välineet aiheuttavat vaurioiden vaaran.

Kaikki pinnat naarmuuntuvat herkästi. Kaikki pinnat voivat värjäytyä pysyvästi, jos ne joutuvat kosketuksiin sopimattomien puhdistusaineiden kanssa.

Älä koskaan käytä hankausaineita, lasinpesu- tai yleispuhdistusaineita äläkä öljypitoisia hoitoaineita.

Vianetsintä

Useimmat päivittäisessä käytössä syntyvät häiriöt ja ongelmat voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoliikettä paikalle.

Osoitteesta www.miele.com/service löydät tietoa siitä, miten poistat häiriöitä itse.

Seuraavien taulukoiden tarkoituksena on auttaa sinua löytämään häiriön tai vian mahdollinen syy.



Sähköiskuvaara.

Imuri on jännitteellinen myös ollessaan pois päältä.

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen kuin ryhdyt selvittämään toimintahäiriön syytä.

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pölynimuri sammuu itsestään.	<p>Jos imuri kuumenee liikaa, lämpötilanrajoitin kytkee sen automaattisesti pois päältä. Pölynimuri voi kuumeta liikaa, jos siihen on joutunut liian suuria, imuputket tukkineita esineitä</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kytke tällaisessa tapauksessa pölynimuri pois päältä käynnistys-/pysäytyspainikkeella ① ja irrota pistotulppa pistorasiasta. <p>Korjattuasi vian anna imurin jäähtyä n. 20–30 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.</p>
Imurointituloksesta on huono.	<p>Pölysäiliö on täynnä.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tyhjennä ja puhdista pölysäiliö (ks. kappale Huolto, Pölysäiliön tyhjennys ja puhdistus).
Imurin puhdistusteho on heikentynyt.	<p>Hienopölysuodatin on likaantunut.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Puhdista hienopölysuodatin ja suodatinmatto mahdollisimman pian (ks. kappale Huolto, Hienopölysuodattimen puhdistus). <p>Suodatinkehys/esisuodatin on likaantunut.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Puhdista suodatinkehys/ esisuodatin (ks. kappale Huolto, Suodatinkehysten/esisuodattimen puhdistus).

Huolto

Osoitteesta www.miele.com/service löydät tietoa Miele varaosista ja siitä, miten poistat häiriötä itse.

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-kauppiaseen tai Miele-huoltoon.

Miele-huollon puhelinnumero löytyy tämän vihkosen takakannesta.

Takuu

Tälle laitteelle on myönnetty kahden (2) vuoden takuu.

Lisätietoja takuuehdoista löydät laitteen mukana toimitetusta erillisestä takuuvihkosesta.

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Noudata ensisijaisesti imuroitavan pinnan valmistajan antamia hoito-ohjeita.

Käytä vain lisävarusteita, joissa on "ORIGINAL Miele" -logo. Vain tällä tavoin voit hyödyntää imurisi koko imutehon ja saavuttaa parhaan mahdollisen puhdistustuloksen.

Huomaa, että pölynimurin takuu ei kata imurissa esiintyviä vikoja ja vaurioita, jotka johtuvat sellaisten varusteiden ja tarvikkeiden käytöstä, joiden pakkauksessa ei ole "ORIGINAL Miele" -logolla.

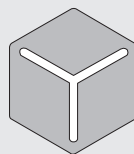
Mistä voit ostaa varusteita ja varaosia

Voit tilata alkuperäisiä Miele-varusteita ja varaosia Mielen verkkokaupasta, Miele-huollosta tai Miele-kauppialtasi.

Alkuperäiset Mielen lisävarusteet tunnustavat pakkauksen "ORIGINAL Miele" -logosta.



Mielen 3D4U-palvelusta voit lisäksi laadata ilmaiseksi varusteita tulostettavaksi 3D-tulostimella (www.miele.de, Service, Ersatzteile & Zubehör).



3 D 4 U

Osa seuraavista lisävarusteista voi olla jo valmiiksi vakiovarusteena joissakin imurimalleissa.

Lattia-mattosuuttimet/-harjat

Turboharja TurboTeQ (STB 305-3)

Irrottaa erityisen hyvin roskat ja hiukset lyhytnukkaisista matoista.

AllFloor-lattia-/mattosuulake (SBD AF)

Matala ja kevyt suulake matalien huonekalujen alta imurointiin. Se on lisäksi hiljainen ja kevyt ja kerää karkean lian erinomaisesti.

Nivelletty parkettisuutin Parquet Twister (SBB 300-3)

Luonnonkuituharjakset. Sileiden, kovien lattiapintojen ja ahtaiden nurkkien imurointiin.

Nivelletty parkettisuutin Parquet Twister XL (SBB 400-3)

Luonnonkuituharjakset. Sileiden, suurien lattiapintojen ja ahtaiden nurkkien nopeaan imurointiin.

Muut lisävarusteet**Käsiturboharja Turbo Mini (STB 101)**

Pehmustettujen huonekalujen, patjojen ja autonistuimien imurointiin.

Yleisharja (SUB 20)

Yleisharjalla puhdistat kätevästi niin kirjat, huonekalut kuin verhotangotkin.

Patteriharja (SHB 30)

Käytä patteriharjaa lämpöpatterien, kapeiden välien ja rakojen imurointiin.

Patjasuutin (SMD 10)

Helpottaa patjojen ja topattujen huonekalujen sekä niiden saumojen imurointia.

Rakosuutin, 300 mm (SFD 10)

Erikoispitkä rakosuutin erilaisten urien, kolojen, saumojen ja nurkkien imurointiin.

Rakosuutin, 560 mm (SFD 20)

Joustava rakosuutin vaikeasti ulottuvilla olevien, pölyä keräävien paikkojen imurointiin.

Tekstiilisuutin, XL (SPD 20)

Leveä tekstiilisuutin sohvien, patjojen ja tyynyjen imurointiin.

Sikkerhetsregler	46
Beskrivelse av støvsugeren	52
Aktivt miljøvern	54
Anmerkning til de europeiske forordningene (EU) nr. 666/2013	55
Henvisninger til bilder	55
Tilkobling	55
Bruk av vedlagt tilbehør	57
Bruk	57
Parkering og oppbevaring	58
Vedlikehold	59
Tømming og rengjøring av støvbeholderen	59
Rengjøring av finstøvfilter	59
Sette sammen finstøvfilteret og filtermatten.....	60
Rengjøring av filterrammen og grovfilteret	60
Tidspunkt for utskiftning av utblås-ningsfilter	61
Utskiftning av utblåsningsfilter	61
Utskiftning av trådløfter	62
Vedlikehold	62
Hvis feil oppstår	63
Service	64
Kontakt ved feil.....	64
Garanti	64
Ekstraustyr	64
Steder hvor du kan kjøpe tilbehørsdeler	64

no - Sikkerhetsregler

Denne støvsugeren oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Ikke-forskriftsmessig bruk kan føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen før du tar støvsugeren i bruk første gang. Den gir viktig informasjon om sikkerhet, bruk og vedlikehold av støvsugeren. På denne måten beskytter du deg selv og andre, og unngår skader.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om, at kapittelet «Tilkobling» samt sikkerhets-henvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Slå alltid av støvsugeren etter bruk, før du skifter tilbehør og før vedlikehold, rengjøring og feilretting. Trekk støpsel-et ut av stikkontakten.

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Denne støvsugeren er bestemt for bruk i husholdningen og husholdningsliknende steder. Denne støvsugeren er ikke egnet for bruk på byggeplass.
- ▶ Denne støvsugeren er ikke beregnet for utendørs bruk.
- ▶ Denne støvsugeren er egnet for daglig støvsuging av tepper, teppegulv og slitesterke, harde gulv.
- ▶ Denne støvsugeren er bestemt for bruk inntil 4000 m over havet.
- ▶ Støvsugeren skal kun brukes til støvsuging av tørt støv. Mennesker og dyr må ikke støvsuges. Andre bruksmåter, ombygginger og forandringer er ikke tillatt.
- ▶ Personer (inkludert barn), som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand, eller på grunn av sin uerfarenhet eller uvitenhet, ikke er i stand til å betjene støvsugeren på en sikker måte, må ikke bruke denne støvsugeren uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.

Barn i husholdningen

- ▶ Fare for kvelning! Hvis barn leker med forpakkingsmaterialer, kan de vikle seg inn i f.eks. folie eller trekke den over hodet og kveles. Hold forpakkingsmaterialene vekk fra barn.
- ▶ Barn under 8 år må holdes vekk fra støvsugeren, med mindre de er under konstant tilsyn.

no - Sikkerhetsregler

- ▶ Barn over 8 år, får bare betjene støvsugeren uten tilsyn, dersom støvsugerens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde støvsugeren uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av støvsugeren. Ikke la barn leke med støvsugeren.

Teknisk sikkerhet

- ▶ Kontroller at støvsugeren og alle tilbehørsdeler ikke har ytre, synlige skader før de tas i bruk. En skadet støvsuger og skadet tilbehør må ikke tas i bruk.
- ▶ Sammenlign tilkoblingsdataene på typeskiltet til støvsugeren (nettspenning og frekvens) med dem som gjelder for strømmettet. Det er viktig at disse dataene stemmer overens. Uten endring er støvsugeren egnet for 50 Hz eller 60 Hz.
- ▶ Sikringen skal være 16 A eller 10 A.

▶ Midlertidig eller permanent drift på et selvforsynt energiforsyningssystem eller et energiforsyningssystem som ikke er synkronisert med strømforsyningen (som f.eks. øynettverk, backup-systemer), er mulig. Forutsetning for drift er at energiforsyningssystemet overholder retningslinjene i NEK EN 50160 eller tilsvarende.

Funksjon og drift av sikkerhetstiltakene i husinstallasjonen og i dette Miele-produktet må også sikres ved drift av øynettverk, eller ved drift som ikke er synkronisert med strømforsyningen, eventuelt erstattes av likeverdige tiltak i installasjonen. Eksempelvis som beskrevet i den aktuelle publiseringen av NEK EN 5272-2 / VDE-AR-E 2510-2.

▶ Ikke bruk tilkoblingskabelen til å bære støvsugeren og ikke ta tak i kabelen for å trekke støpselet ut av stikkontakten. Ikke trekk tilkoblingskabelen over skarpe kanter og ikke klem den fast. Unngå å kjøre over kabelen ofte med støvsugeren. Tilkoblingskabel, støpsel og stikkontakt kan bli skadet og sette din sikkerhet i fare.

▶ Støvsugeren må ikke brukes hvis tilkoblingsledningen er skadet. En skadet tilkoblingskabel skal byttes ut komplett med kabeltrommel. Av sikkerhetsgrunner skal den kun skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele eller av Mieles serviceavdeling.

▶ Reparasjon av støvsugeren i garantitiden skal bare utføres av servicefolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.

▶ Reparasjon av støvsugeren skal bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele. Ukyndig utførte reparasjoner kan føre til betydelig fare for brukeren.

no - Sikkerhetsregler

- ▶ Kun ved bruk av originale reservedeler garanterer Miele at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt. Defekte deler skal kun erstattes med originale reservedeler.
- ▶ Forpakningen beskytter støvsugeren mot transport-skader. Vi anbefaler at du oppbevarer emballasjen for transportbehov.

Bruk

- ▶ Ikke bruk støvsugeren uten støvbeholder, finstøvfilter med filtermatte, filterramme, grovfilter, pakning til støvrommet og utblåsningsfilter.
- ▶ Ikke støvsug brennende eller glødende gjenstander, f.eks. sigaretter eller tilsynelatende sloknet aske eller kull.
- ▶ Ikke støvsug opp væske eller fuktig smuss. Tepper og teppegulv som er våtrenset eller behandlet med sjampo, må tørke helt før de støvsuges.
- ▶ Tonerstøv må ikke støvsuges! Toner som brukes f.eks. til skrivere eller kopimaskiner, kan ha elektrisk ledeevne.
- ▶ Ikke støvsug lettantennelige eller eksplosive stoffer eller gasser og ikke støvsug på steder hvor slike stoffer oppbevares.
- ▶ Unngå å komme i nærheten av hodet med støvsugerøret eller munnstykket når du støvsuger.

Rengjøring

- ▶ Støvsugeren og tilbehøret må aldri dyppes i vann.
- ▶ Rengjør støvsugeren og tilbehøret kun med en tørr eller litt fuktig klut med mildt oppvaskmiddel.

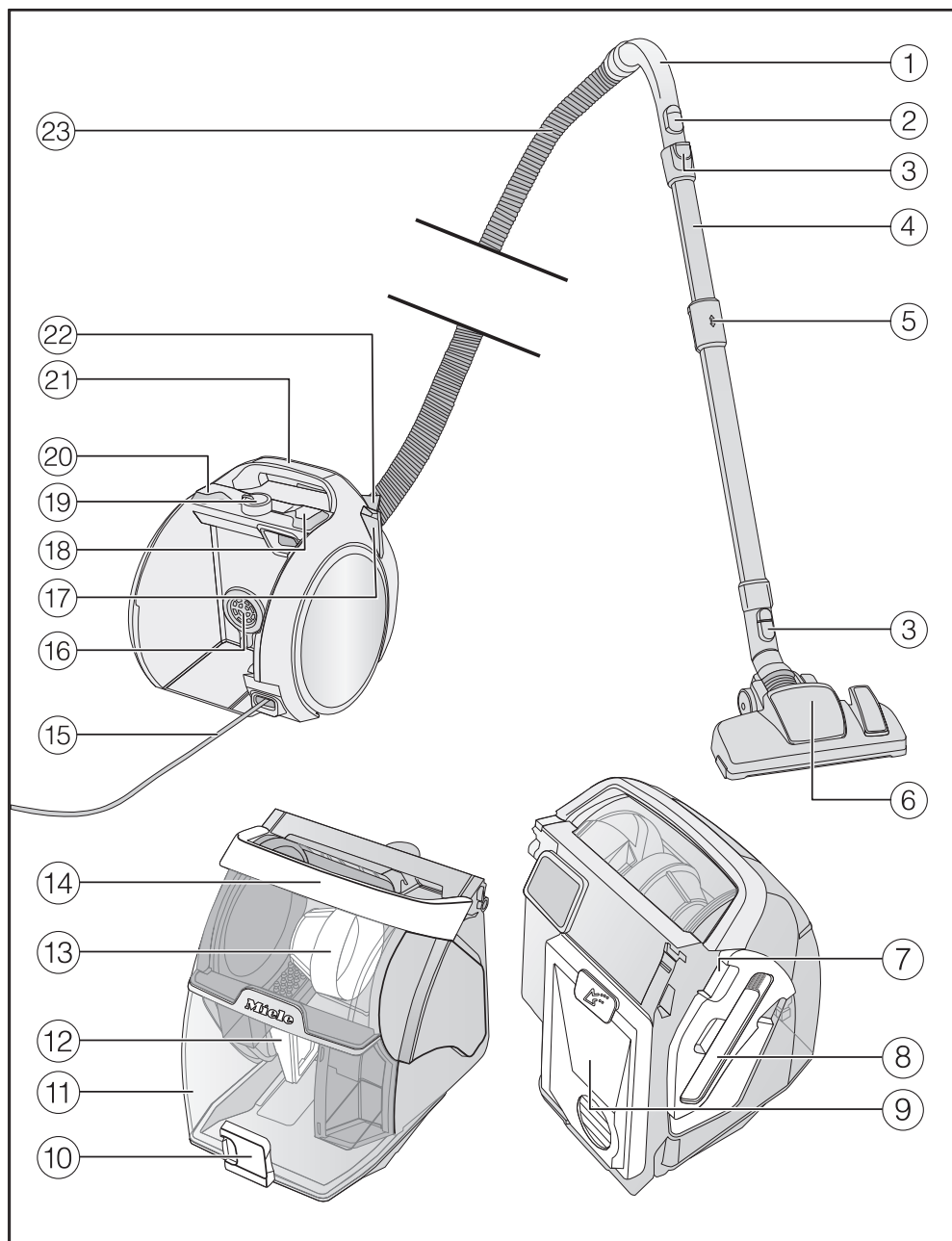
Unntak finstøvfilteret:

Ved sterk tilsmussing kan du rengjøre den plisserte siden av finstøvfilteret og filtermatten under rennende kaldt vann. Ikke bruk oppvaskmiddel eller oppvaskbørste. Ikke bruk gjenstander som er spisse eller har skarpe kanter. La finstøvfilteret med den plisserte siden vendt opp og filtermatten tørke i minst 24 timer etter rengjøring. La tørke på et godt ventilert sted.

Tilbehør

- ▶ Pass på når du støvsuger med håndtaket uten påsatt tilbehør, at håndtaket ikke er skadet.
- ▶ Bruk kun tilbehørsdeler med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken. Produsenten kan bare garantere sikkerheten for disse.

no - Beskrivelse av støvsugeren



- ① Håndtak*
- ② Falskluftregulator
- ③ Utløsertaster
- ④ Comfort-teleskoprør
- ⑤ Utløser for Comfort-teleskoprør
- ⑥ Gulvmunnstykke*
- ⑦ Utløser for sideluke (for tilgang til filterramme og grovfilter)
- ⑧ Rengjøringsverktøy
- ⑨ Finstøvfilter med filterramme
- ⑩ Utløser for støvbeholderen
- ⑪ Støvbeholder
- ⑫ Filterramme
- ⑬ Grovfilter
- ⑭ Bærehåndtak for støvbeholderen
- ⑮ Tilkoblingskabel
- ⑯ Pakning til støvrom
- ⑰ Parkeringssystem
- ⑱ Fottast for kabelinntrekk
- ⑲ Effekttast
- ⑳ Fottast på/av
- ㉑ Bærehåndtak til støvsugeren
- ㉒ Deksel til rommet til utblåsningsfilteret
- ㉓ Sugelange

* Det merkede utstyret kan variere i utførelse fra modell til modell, eller ikke finnes på enkelte modeller.

Retur og gjenvinning av emballasjen

Emballasjen benyttes til håndtering og beskytter produktet mot transport-skader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor generelt gjenvinnes.

Gjenvinning av emballasjen til materialkretsløpet medfører besparelser av råstoffer. Benytt deg av materialspeifikke gjenvinningsstasjoner og returmuligheter.

Kassering av støvposen og filterne

Støvposen og filterne er laget av miljøvennlige materialer. Filterne kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Dette gjelder også støvposen, hvis den ikke inneholder forbudte avfallsstoffer.

Retur og gjenvinning av det gamle produktet

Elektriske og elektroniske produkter inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og komponenter, som har vært nødvendige for produktets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri produktene som restavfall.



Benytt i stedet de offentlige returpunktene for innlevering og gjenvinning av slike produkter. Produktene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av tilsvarende produkter eller til Miele. For mer informasjon, se www.miele.no. Du er selv juridisk ansvarlig for å slette personlige data som måtte finnes i de gamle produktene. Du er rettslig forpliktet til å ta ut gamle batterier, akkumulatorer og lamper som ikke sitter fast i produktet, og som kan tas ut uten at de blir ødelagt. Ta dem med til et egnet returpunkt, der de kan leveres gratis. Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn til det kjøres bort.

Anmerkning til de europeiske forordningene (EU) nr. 666/2013

Denne støvsugeren er en husholdningsstøvsuger, og er iht. ovennevnte forordninger definert som en universalstøvsuger.

Denne bruksanvisningen og flere data er tilgjengelige for nedlasting på Mielees hjemmeside.


Det årlige energiforbruket som er oppgitt i forordningen beskriver det antatte, årlige energiforbruket (kWh per år), basert på 50 rengjøringsomganger. Det faktiske årlige energiforbruket er avhengig av hvordan støvsugeren brukes.

Alle tester og beregninger som skal gjennomføres i følge de ovennevnte forordningene, er gjennomført etter følgende, gjeldende, harmoniserte normer, og under hensyn til den europeiske kommisjonens retningslinjer fra septem-ber 2014:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction appliances

Ikke alle gulvmunnstykker og tilbehør som er vedlagt støvsugeren, er bestemt for intensiv rengjøring av tepper eller

harde gulv, som beskrevet i forordningene. Følgende gulvmunnstykker og innstillinger er brukt ved beregning av verdiene:

For energiforbruk og rengjøringsklasse på tepper og harde gulv samt støynivå, ble gulvmunnstykket brukt med hevet børstekrans (trykk på fottasten .

Opplysningene i forordningene, er utelukkende basert på de ovennevnte kombinasjonene og innstillingene til gulvmunnstykkene på forskjellige gulvbelegg.

Henvisninger til bilder

Bildene det henvises til i de enkelte kapitlene finner du på utbrettsidene bak i bruksanvisningen.

Tilkobling

Tilkobling av sugeslangen (bilde 01 + 02)

- Sett sugestussen inn i sugeåpningen til den knepper på plass. Innførings-sporene på begge delene skal settes mot hverandre.
- Trykk på utløsertastene på siden av sugestussen, hvis du vil ta fra hverandre delene, og trekk sugeslangen ut av sugeåpningen.

Sugeslange og håndtak settes sammen (bilde 03)

- Stikk sugeslangen inn i håndtaket til det knepper på plass.

Sammensetting av håndtak og rør (bilde 04)

- Stikk sugeslangen inn i sugerøret til den knepper på plass. Innførings-sporene på begge delene skal settes mot hverandre.
- Trykk på utløsertasten for å ta delene fra hverandre og trekk håndtaket ut av røret med en lett dreiebevegelse.

Sammensetting av teleskoprør og gulvmunnstykke (bilde 05)

- Stikk teleskoprøret inn i gulvmunnstykket; vri mot venstre og høyre til det knepper på plass.
- Trykk på utløsertasten for å ta delene fra hverandre og trekk teleskoprøret ut av gulvmunnstykket med en lett dreiebevegelse.

Aktivering av timestrip®-indikatoren for bytte av utblåsningsfilter HEPA AirClean (bilde 06 + 11)

Avhengig av modell er ett av følgende utblåsningsfiltre standardutstyr:

- Hygiene AirClean SF-HY 60 (turkis)
- HEPA AirClean SF-HA 60 (hvitt)

Hvis støvsugeren er utstyrt med utblåsningsfilteret HEPA AirClean, må du aktivere timestrip®-indikatoren for bytte av utblåsningsfilter.

Du ser om støvsugeren har et HEPA AirClean-utblåsningsfilter når det henger en henvisningsstrimmel ut på siden av rommet til utblåsningsfilteret (bilde 06).

- Trykk på utløsertasten på dekslet til rommet til utblåsningsfilteret og ta av dekslet (bilde 07).

- Fjern henvisningsstrimmelen fra utblåsningsfilteret HEPA AirClean (bilde 08).
- Trykk på timestrip®-indikatoren på HEPA AirClean-utblåsningsfilteret (bilde 09).

Etter ca. 10-15 sekunder vises det en smal rød fargestripe på venstre side av indikatorfeltet (bilde 10).

- Plasser dekslet nøyaktig på plass nede i rommet til utblåsningsfilteret og lukk det ordentlig (bilde 11).

Funksjonen til indikatoren for bytte av utblåsningsfilter, timestrip®

Indikatoren for bytte av utblåsningsfilteret, timestrip®, viser brukstiden for utblåsningsfilteret. Etter ca. 50 driftstimer er indikatorfeltet helt rødt (bilde 12). 50 driftstimer tilsvarer omtrent ett år ved gjennomsnittlig bruk.

Bruk av vedlagt tilbehør (bilde 13 + 14)

① Sugebørste

For støvsuging av profilerte lister, dekorerte eller utskårne gjenstander.

Børstehodet kan dreies til den stillingen som passer best.

② Møbelmunnstykke

For støvsuging av stoppede møbler, madrasser, puter, gardiner osv.

③ Fugemunnstykke

For støvsuging av folder, fuger og hjørner.

④ Tilbehørsholder for tre tilbehørsdeler

Symboler på holderen viser hvor de forskjellige delene skal plasseres.

- Ved behov stikkes tilbehørsholderen på tilkoblingsstussen på håndtaket (bilde 14).

Bruk

Innstilling av teleskoprør (bilde 15)

Teleskoprøret består av 2 rør som er stukket inn i hverandre. Rørene kan trekkes ut til ønsket lengde.

- Hold rundt utløseren og still inn teleskoprøret til ønsket lengde.

Innstilling av gulvmunnstykket (bilde 16 + 17)


Avhengig av modell er støvsugeren din utstyrt med en av de avbildede gulvmunnstykkene.

Denne støvsugeren er egnet for daglig støvsuging av tepper, teppegulv og slitesterke, harde gulv.


For andre gulvbelegg eller spesialanvendelser tilbyr Miele passende gulvmunnstykker, -børster og annet tilbehør (se kapittel «Ekstraustyr»).

Følg i første rekke gulvbeleggproducentens råd angående rengjøring og stell.

Robuste og jevne, harde gulv, og gulv med fuger eller sprekker støvsuges med senket børstekrans:

- Trykk ned fottasten .


Tepper og teppegulv støvsuges med hevet børstekrans:

- Trykk ned fottasten .

Hvis du synes at det er tungt å skyve gulvmunnstykket, reduser sugekraften til det er lett å skyve gulvmunnstykket (se kapittel «Bruk», avsnitt «Valg av sugekraft»).

Gulvmunnstykke (bilde 18)

Gulvmunnstykket egner seg også for støvsuging av trappetrinn.

 Fare for å skade seg hvis støvsugeren faller ned.

En støvsuger som faller ned trappen, kan skade deg.

Støvsug alltid trapper nedenfra og oppover.

Uttrekk av tilkoblingskabelen (bilde 19)

- Trekk kabelen ut til ønsket lengde.

- Sett støpselet i stikkkontakten.



Skader pga. overoppheting. Tilkoblingskabelen kan overopphetes ved langvarig bruk. Hvis støvsugeren skal brukes lenger enn 30 minutter, må kabelen trekkes helt ut.

Innrulling av tilkoblingskabel (bilde 20)

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Trå på fottasten for automatisk kabelinntrekk – kabelen trekkes automatisk inn.

Inn- og utkobling (bilde 21)

- Trå på fottasten på/av

Når du støvsuger

- Trekk støvsugeren etter deg som en slede.

Valg av sugekraft

Du kan tilpasse sugekraften etter hva du skal støvsuge. Ved å redusere effekten blir det lettere å skyve gulvmunnstykket.

Effektrinnene på støvsugeren har tilhørende symboler, som viser hva som anbefales å støvsuge med de enkelte effektrinnene.

- Gardiner, tekstiler
- finere velourtepper, ryer og løpere
- tepper og teppegulv
- harde gulv, meget skitne tepper og teppegulv (også for rengjøring av polstrede møbler og madrasser med møbelmunnstykket)

Hvis du bruker gulvmunnstykket, og synes det er tungt å skyve det, reduser sugekraften til det blir lett.

- Drei bryteren til ønsket effekttrinn (bilde 22).

Åpning av falskluftregulatoren (bilde 23)

Du kan enkelt redusere sugekraften for en kort periode, f.eks. for å forhindre fastsuging til tepper.

- Falskluftregulatoren på håndtaket skal bare åpnes så mye at munnstykket er lett å bevege.

Det gjør at du trenger mindre kraft for å skyve munnstykket.

Parkering og oppbevaring



Fare for elektrisk støt pga. nettspenning.

Støvsugeren har fortsatt nettspenning selv om den er slått av.

Trekk støpselet ut av stikkkontakten etter bruk.

Parkeringsystem (bilde 24)

- Skyv rørdelene til teleskoprøret helt inn.
- Plasser gulvmunnstykket med parknasten inn i parksystemet.

Støvsugeren må ikke løftes i bærehåndtaket til støvbeholderen under transport.

Bruk alltid bærehåndtaket til støvsugeren.

Vedlikehold

 Fare for elektrisk støt pga. nettspenning.

Støvsugerens har fortsatt nettspenning selv om den er slått av.

Trekk støpselet ut av stikkontakten før vedlikehold.

Vi anbefaler at du kun bruker tilbehørsdeler med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken. Da kan du være sikker på at støvsugerens sugekraft utnyttes optimalt og best mulig rengjøringseffekt nås.

Vær oppmerksom på at feil og skader på støvsugerens, som skyldes bruk av tilbehørsdeler som ikke er merket med «ORIGINAL Miele»-logo, ikke dekkes av støvsugerens garanti.

Tømming og rengjøring av støvbeholderen (bilde 25 + 28)

- Tøm støvbeholderen senest når støvet når markeringen **max** i støvbeholderen (bilde 25).
- Åpne støvbeholderen ved å løfte håndtaket oppover (bilde 26).
- Ta ut støvbeholderen.

Innholdet kan kastes som husholdningsavfall, dersom det ikke inneholder forbudte avfallsstoffer.

- Hold støvbeholderen så lavt over søppelkassen som mulig, slik at minst mulig støv virvler opp.
- Trykk på utløsertasten nede på støvbeholderen (bilde 27).

Lokket åpner seg og støvet faller ut.


- Rengjør støvbeholderen ved behov med en lett fuktig klut og mildt oppvaskmiddel.
- Tørk den godt.
- Lukk lokket til det tydelig fester seg.
- Sett den tørre støvbeholderen på skrått ovenfra inn i støvsugerens med håndtaket slått opp (bilde 28).
- Lås støvbeholderen ved å felle ned håndtaket.

Rengjøring av finstøvfilter (bilde 29 + 36)

På baksiden av støvbeholderen sitter finstøvfilteret som er utstyrt med en filtermatte.

Rengjør begge filterne ved behov, dog senest når sugeeffekten avtar. Rengjør begge filterne med vann én gang i måneden, og husk at de må tørke i 24 timer etterpå.

- Ta ut støvbeholderen (bilde 26).
- På baksiden av støvbeholderen sitter finstøvfilteret.
- Ta finstøvfilteret ut i pilens retning (bilde 29).
- Ta filtermatten ut av finstøvfilteret (bilde 30).
- Bank begge filterne forsiktig over en søppelbøtte.
- Ta rengjøringsverktøyet ut av sidelukken på støvbeholderen (bilde 31).
- Rengjør den plisserte siden av finstøvfilteret med den lange børsten på rengjøringsverktøyet (bilde 32).


 Skader pga. feil håndtering under rengjøringen.

Finstøvfilteret og filtermatten kan bli skadet. Begge filtrene kan miste sin effekt.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander ved rengjøring av finstøvfilteret og filtermatten.

Rengjør den plisserte siden av finstøvfilteret og filtermatten med vann én gang i måneden.

- Rengjør den plisserte siden av finstøvfilteret under rennende kaldt vann (bilde 33).
- Rengjør filtermatten under rennende kaldt vann (bilde 34).

 Skader pga. feil håndtering under rengjøringen.

Finstøvfilteret og filtermatten kan bli skadet. Begge filtrene kan miste sin effekt.

Ikke bruk oppvaskmiddel eller oppvaskbørste når du rengjør både den plisserte siden av finstøvfilteret og filtermatten med vann. La finstøvfilteret tørke med den plisserte siden vendt opp i minst 24 timer etter rengjøringen. La tørke på et godt ventilert sted. La også filtermatten tørke i minst 24 timer.

Sette sammen finstøvfilteret og filtermatten

- Sett den tørre filtermatten inn i det tørre finstøvfilteret slik at den myke siden av filtermatten vender opp og ringen til å ta den ut med, er synlig (bilde 35).

- Sett finstøvfilteret nøyaktig inn i støvbeholderen (bilde 36).

- Trykk finstøvfilteret på plass.

Skift ut finstøvfilteret etter ca. 3 år for å oppnå best mulig rengjøringsresultat.

- Sett støvbeholderen inn i støvsugeren igjen (bilde 28).

Rengjøring av filterrammen og grovfilteret (bilde 37 + 41)


På baksiden av sideluken til støvbeholderen finner du den uttakbare filterrammen.

Bak sideluken sitter det et grovfilter. Rengjør begge delene ved behov.

- Ta ut støvbeholderen (bilde 26).
- Slå opp håndtaket til støvbeholderen og hold det oppe (bilde 37).
- Trykk på utløseren til sideluken. For å gjøre det enklere å ta det ut, finnes det en fordypning på motsatt side.
- Ta ut sideluken.

Etter at sideluken er tatt ut, kommer du til grovfilteret på innsiden.

- Rengjør grovfilteret og sideveggene på innsiden med rengjøringsverktøyet (bilde 38).

 Skader pga. feil håndtering under rengjøringen.


Grovfilteret kan bli skadet og miste sin effekt.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander ved rengjøring av grovfilteret.

- Rengjør sideveggene på innsiden med en lett fuktig klut og mildt oppvaskmiddel ved behov.
- Tørk godt av sideveggene på innsiden.

I bunnen på baksiden av sideluken som er tatt ut, sitter filterrammen.

- Trykk på begge utløserne på siden av filterrammen og ta ut filteret (bilde 39).
- Rengjør filteret med rengjøringsverktøyet.

 Skader pga. feil håndtering under rengjøringen.
Filteret kan bli skadet og miste sin effektivitet.
Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander ved rengjøring av filteret.

- Rengjør filterrammen og sideluken ved behov med en lett fuktig klut og mildt oppvaskmiddel.
- Tørk filterrammen og sideluken godt.
- Sett inn filteret nede på den tørre filterrammen og fest filteret slik at det tydelig knepper på plass (bilde 40).
- Sett den tørre sideluken med filterrammen nøyaktig på plass nederst i støvbeholderen (bilde 41).
- Slå opp håndtaket til støvbeholderen og hold det oppe.
- Trykk sideluken ordentlig på plass.
- Sett støvbeholderen inn i støvsugeren igjen (bilde 28).

Tidspunkt for utskiftning av utblåsningsfilter

Avhengig av modell er ett av følgende utblåsningsfiltre standardutstyr:

- Hygiene AirClean SF-HY 60 (turkis)

Bytt ut dette utblåsningsfilteret etter ca. ett år. Du kan notere tidspunktet på utblåsningsfilteret.

- HEPA AirClean SF-HA 60 (hvitt)

Skift ut dette utblåsningsfilteret når indikatorfeltet til utblåsningsfilterets timestrip® er helt rødt.

Indikatorfeltet er helt rødt etter ca. 50 driftstimer, noe som tilsvarer ca. ett år ved gjennomsnittlig bruk. Du kan allikevel fortsette å støvsuge. Vær imidlertid klar over at suge- og filtereffekten blir dårligere.

Utskiftning av utblåsningsfilter (bilde 42 + 43)

- Trykk på utløsertasten på dekslet til rommet til utblåsningsfilteret og ta av dekslet (bilde 07).
- Dra i ringen på utblåsningsfilteret og trekk utblåsningsfilteret fremover og ut (bilde 42).
- Sett styredelene, som befinner seg på begge sider av det nye utblåsningsfilteret, inn i føringene til utblåsningsfilterets rom (bilde 43).
- Skyv utblåsningsfilteret bakover og opp.
- Trykk utblåsningsfilteret på plass slik at det fester seg.
- Trykk på timestrip®-indikatoren hvis du har satt inn et HEPA AirClean-filter (bilde 09).

Etter ca. 10-15 sekunder vises det en smal rød fargestripe på venstre side av indikatorfeltet (bilde 10).

- Plasser dekslet nøyaktig på plass nede i rommet til utblåsningsfilteret og lukk det ordentlig (bilde 11).

Utskiftning av trådløfter (bilde 44)

(ikke mulig for modeller med gulvmunnstykket EcoTeQ Plus)


Trådløfteren på oppsugningsåpningen til gulvmunnstykket kan skiftes ut. Skift trådløfterne hvis flossen er slitt.

- Ta trådløfterne ut av spaltene. Bruk f.eks. en skrutrekker.
- Sett inn nye trådløftere.

Reservedeler får du kjøpt hos en Miele-forhandler eller hos Miele's serviceavdeling.

Vær oppmerksom på de spesielle henvisningene vedrørende rengjøring av finstøvfilter og filtermatte (se kapittel «Vedlikehold», avsnitt «Rengjøring av finstøvfilteret»).

Støvsugeren og alle utstyrsdeler av kunststoff kan rengjøres med et vanlig rengjøringsmiddel for kunststoff.

 Skader pga. uegnede rengjøringsmidler.

Alle overflatene er ømfintlige for riper. Alle overflatene kan bli misfarget eller forandret hvis de kommer i kontakt med uegnede rengjøringsmidler.

Ikke bruk skuremidler, glass- eller universalrengjøringsmidler og heller ikke rengjøringsmidler som inneholder olje.

Vedlikehold

 Fare for elektrisk støt pga. nettspenning.

Støvsugeren har fortsatt nettspenning selv om den er slått av.

Trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring.

Støvsuger og utstyr

 Fare for elektrisk støt pga. nettspenning.

Fuktighet i støvsugeren innebærer fare for elektrisk støt.

Støvsugeren må aldri dyppes i vann.

Hvis feil oppstår ...

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, fordi du slipper å kontakte serviceavdelingen.

På www.miele.com/service finner du informasjon om hvordan du kan rette feilene selv.

Følgende tabeller skal hjelpe deg med å finne årsaken til en feil og til å rette den.



Fare for elektrisk støt pga. nettspenning.

Støvsugeren har fortsatt nettspenning selv om den er slått av.

Trekk støpselet ut av stikkontakten før hver problemløsning.

Problem	Årsak og retting
Støvsugeren kobler seg ut av seg selv.	<p>En termostat kobler ut støvsugeren hvis den blir for varm. Det kan oppstå feil dersom noe blokkerer sugekanalene.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Slå av støvsugeren med fottasten på/av ① og trekk støpselet ut av stikkontakten. <p>Etter at årsaken til utkoblingen er fjernet, vil støvsugeren være så avkjølt at du kan slå den på og bruke den igjen etter ca. 20 - 30 minutter.</p>
Rengjøringseffekten er dårlig.	<p>Støvbeholderen er full.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tøm og rengjør støvbeholderen (se kapittel «Vedlikehold», avsnitt «Tømme og rengjøre støvbeholderen»).
Rengjøringseffekten avtar.	<p>Finstøvfilteret er skittent.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rengjør finstøvfilteret og filtermatten (se kapittel «Vedlikehold», avsnitt «Rengjøring av finstøvfilter»). <p>Filterrammen/grovfilteret er skittent.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rengjør filterrammen/grovfilteret (se kapittel «Vedlikehold», «Rengjøring av filterramme/grovfilter»).

Service

På www.miele.com/service finner du informasjon om hvordan du kan rette feil og om Miele reservedeler.

Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Miele's serviceavdeling.

Kontaktdataene til Miele's serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Garanti

Garantitiden er 2 år.

Nærmere opplysninger finner du i de vedlagte garantibetingelsene.

Ekstraustyr

Du må først og fremst følge rådene vedrørende rengjøring og stell fra produsenten av gulvbelegget.

Vi anbefaler at du kun bruker tilbehørsdeler med «ORIGINAL Miele»-logo på pakken. Da kan du være sikker på at støvsugerens sugekraft utnyttes optimalt og best mulig rengjøringseffekt nås.

Vær oppmerksom på at feil og skader på støvsugerens, som skyldes bruk av tilbehørsdeler som ikke er merket med «ORIGINAL Miele»-logo, ikke dekkes av støvsugerens garanti.

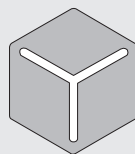
Steder hvor du kan kjøpe tilbehørsdeler

Original Miele tilbehørsdeler kan kjøpes i Miele's nettbutikk, i Miele's delevdeling eller hos forhandlere.

Originale Miele tilbehørsdeler kjenner du igjen på «ORIGINAL Miele»-logoen på pakken.



Med 3D4U tilbyr Miele dessuten gratis tilbehør for nedlastning til 3D-skriveren (www.miele.de, service, reservedeler & tilbehør).



3 D 4 U

Noen støvsugermodeller har allerede noe av dette tilbehøret som standardutstyr.

Gulvmunnstykker / -børster

Turbobørste TurboTeQ (STB 305-3)

For støvsuging av kortflossede tepper.

Gulvbørste AllFloor (SBD AF)

Flat gulvbørste for støvsuging under svært lave møbler. Den er dessuten stillegående, lett og kjennetegnes ved ekstra god oppsamling av grovt smuss.

Gulvbørste Parquet Twister med dreieledd (SBB 300-3)

Med naturbørste, for støvsuging av jevne og harde gulvflater og små nisjer.

Gulvbørste Parquet Twister XL med dreieledd (SBB 400-3)

Med naturbørste, for rask støvsuging av store jevne og harde gulvflater og små nisjer.

Annet tilbehør**Håndturbobørste Turbo Mini (STB 101)**

For støvsuging av stoppede møbler, madrasser, bilseter.

Universalbørste (SUB 20)

For støvsuging av bøker, bokhyller og lignende.

Radiatorbørste (SHB 30)

For støvsuging av radiatorer, smale hyl-ler eller fuger.

Madrassmunnstykke (SMD 10)

For bekvem støvsuging av madrasser og stoppede møbler – også fugene.

Fugemunnstykke, 300 mm (SFD 10)

Ekstra langt fugemunnstykke for støvsuging av folder, fuger og hjørner.

Fugemunnstykke, 560 mm (SFD 20)

Fleksibelt fugemunnstykke for støvsuging av steder som er vanskelige å nå.

Møbelmunnstykke XL (SPD 20)

Bredt møbelmunnstykke for støvsuging av stoppede møbler, madrasser og puter.

sv - Innehåll

Säkerhetsanvisningar och varningar	67
Beskrivning av dammsugaren	72
Bidra till att skona miljön	74
Anmärkning till den europeiska förordningen (EU) nr 666/2013	75
Bildhänvisningar	75
Ansluta	75
Använda medföljande tillbehör	77
Använda dammsugaren	77
Ställa ifrån sig och förvara dammsugaren	78
Underhåll	79
Tömma och rengöra dammbehållaren	79
Rengöra findammfilter	79
Sätta ihop findammfiltret med filtermattan	80
Rengöra filterramen och förfiltret	80
Tidpunkt för att byta utblåsningsfilter	81
Byta utblåsningsfilter	81
Byta ut trådlyft	82
Skötsel	82
Hur du klarar av mindre fel själv	83
Miele service	84
Få hjälp vid eventuella störningar	84
Mieles garanti	84
Extra tillbehör	84
Köpa tillbehör	84

Denna dammsugare uppfyller gällande säkerhetskrav. En felaktig användning kan medföra person- och sakskador. Läs bruksanvisningen innan du använder dammsugaren första gången. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och underhåll. På så vis undviker du personskador samt skador på dammsugaren.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa kapitlet "Ansluta" samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Stäng alltid av dammsugaren efter dammsugning, innan du byter tillbehör och före underhåll, rengöring och innan du utför felåtgärder. Dra ut stickproppen ur vägguttaget.

Användningsområde

- ▶ Denna dammsugare är avsedd att användas i hushåll och hushållsliknande miljöer. Dammsugaren är inte avsedd för användning på byggarbetsplatser.
- ▶ Dammsugaren är inte avsedd att användas utomhus.
- ▶ Denna dammsugare är lämplig för daglig dammsugning av mattor, heltäckningsmattor och hårda golv.
- ▶ Den här dammsugaren får inte användas på en höjd som är högre än 4000 m över havet.

sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Dammsug endast torrt damm/torr smuts med dammsugaren. Det är inte tillåtet att dammsuga på människor och djur. Alla andra användningsområden samt ombyggnader och ändringar av dammsugarens konstruktion är inte tillåtna.
- ▶ Personer (inklusive barn), som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller på grund av oerfarenhet eller okunskap inte kan använda dammsugaren på ett säkert sätt, får endast använda den under uppsikt eller anvisning av en ansvarig person.

Om det finns barn i hemmet

- ▶ Risk för kvävning! Barn kan under lek linda in sig i förpackningsmaterial (till exempel plastfolie) eller dra det över huvudet och kvävas. Håll därför barn borta från förpackningsmaterial.
- ▶ Barn under 8 år bör hållas borta från dammsugaren. De får endast använda den under uppsikt.
- ▶ Barn från 8 år och uppåt får endast använda dammsugaren utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.
- ▶ Barn får inte rengöra eller göra underhåll på dammsugaren utan uppsikt.
- ▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av dammsugaren. Låt inga barn leka med den.

Teknisk säkerhet

- ▶ Kontrollera dammsugaren och alla tillbehörsdelar med avseende på synliga yttre skador innan du använder den. Använd aldrig dammsugaren om den eller dess komponenter är skadade.
- ▶ Jämför anslutningsuppgifterna (nätspänning och frekvens) på dammsugarens typskylt med dem som gäller för elnätet. Dessa data måste överensstämja. Utan ändring är dammsugaren avsedd för 50 Hz eller 60 Hz.
- ▶ Eluttaget måste ha en säkring av typen 16 A eller 10 A.
- ▶ Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt EN 50160 eller liknande.
De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetsätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Använd inte sladden för att bära dammsugaren och dra inte ut stickproppen ur vägguttaget med hjälp av kabeln. Dra inte sladden över vassa kanter eller kläm den, till exempel under dörrar. Undvik att köra över sladden med dammsugaren. Sladden, stickproppen och vägguttaget kan skadas och därmed utgöra en säkerhetsfara.

sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Använd inte dammsugaren om sladden är skadad. Byt bara ut en skadad slatt komplett med kabeltrumman. Av säkerhetsskäl får sladden bara bytas av Miele service.
- ▶ Under den lagstadgade reklamationsfristen får reparationer endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad serviceverkstad, annars kan garantibestämmelserna inte åberopas om det skulle uppstå fel på dammsugaren vid senare tillfälle.
- ▶ Reparation av dammsugaren ska endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad serviceverkstad. Ej fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren.
- ▶ Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls. Defekta delar får endast bytas ut mot originaldelar.
- ▶ Förpackningen skyddar dammsugaren mot transportskador. Vi rekommenderar att förpackningen sparas, så att den kan användas om dammsugaren ska transporteras.

Användning

- ▶ Använd inte dammsugaren utan dammbehållare, fin-dammfilter med filtermatta, filterram, förfilter, dammutrymmets tätning och utblåsningsfilter.
- ▶ Dammsug aldrig glödande föremål som till exempel cigaretter eller aska och kol som ser ut att ha slocknat.
- ▶ Dammsug inte vätskor eller annan fuktig smuts. Låt våta eller schamponerade mattor torka helt innan du dammsuger dem.

- ▶ Dammsug inte tonerpulver. Tonerpulver som används i exempelvis skrivare eller kopiatorer kan leda ström.
- ▶ Dammsug aldrig lättantändligt eller explosivt material eller gaser. Dammsug inte heller på platser där sådana ämnen finns.
- ▶ Kom inte i närheten av huvudet med dammsugarröret.

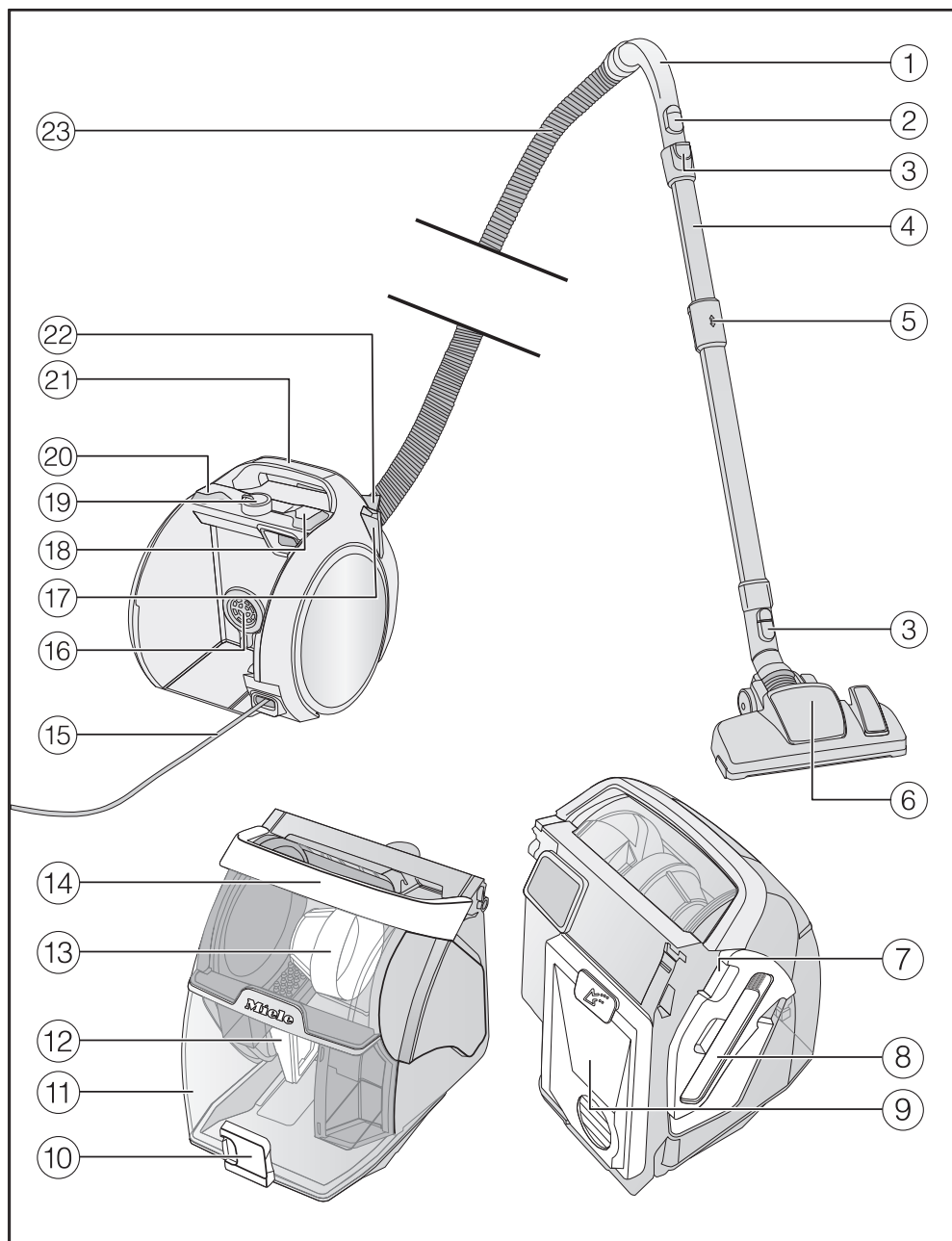
Rengöring

- ▶ Doppa aldrig dammsugaren och tillhörande delar i vatten.
- ▶ Rengör dammsugaren och tillhörande delar endast med en torr eller lätt fuktig trasa och ett mildt handdiskmedel. Undantag findammfilter:
Om de är mycket smutsiga rengör du findammfiltrets veckade sida och filtermattan under rinnande kallt vatten. Använd inget diskmedel och ingen diskborste. Använd inga spetsiga eller kantiga föremål. Låt findammfiltret torka med den veckade sidan uppåt och torka filtermattan i minst 24 timmar efter rengöringen. Låt torka på en plats med bra ventilation.

Tillbehör

- ▶ Se till att handtaget inte skadas vid dammsugning utan munstycke.
- ▶ Använd endast tillbehör med Miele's ORIGINAL-logotyp på förpackningen. Endast med dessa kan tillverkaren garantera säkerheten.

sv - Beskrivning av dammsugaren



sv - Beskrivning av dammsugaren

- ① Handtag*
- ② Ventil för fininställning av sugstyrkan
- ③ Låsknappar
- ④ Comfort teleskoprör
- ⑤ Låsknapp för Comfort teleskoprör
- ⑥ Golvmunstycke*
- ⑦ Upplåsning för sidoluckan (för åtkomst till filterramen och förfiltret)
- ⑧ Rengöringsverktyg
- ⑨ Findammfilter med filtermatta
- ⑩ Upplåsning för dammbehållaren
- ⑪ Dammbehållare
- ⑫ Filterram
- ⑬ Förfilter
- ⑭ Dammbehållarens bärhandtag
- ⑮ Anslutningskabel
- ⑯ Dammutrymmes tätning
- ⑰ Parkeringsystem
- ⑱ Fotknapp för kabelvinda
- ⑲ Sugeffektsväljare
- ⑳ Fotknapp På/Av
- ㉑ Dammsugarens bärhandtag
- ㉒ Utblåsningsfiltrets lucka
- ㉓ Dammsugarslang

* Beroende på modell kan utrustning märkt med asterisk ha ett annat utförande, alternativt inte ingå i dammsugarens utrustning.

Transportförpackning

Förpackningen skyddar maskinen mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning. Lämna till materialspecifika återvinningscentraler om möjligt.

Hantering av dammpåsar och filter

Damppåsar och filtren är tillverkade av miljövänligt material. Filtren kan du kasta i hushållssoporna, likaså dammpåsar så länge de inte innehåller något som inte får kastas i dem.

Hantering av uttjänt maskin

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produkternas funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna in uttjänade elektriska och elektroniska produkter till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på maskinen. Du har en lagstadgad skyldighet att plocka ur gamla batterier och lampor som inte sitter fast i produkten. Ta dem till ett lämpligt uppsamlingsställe, där de kan lämnas in. Se till att den uttjänade produkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

Anmärkning till den europeiska förordningen (EU) nr 666/2013

Denna dammsugare är en hushålls-dammsugare och är enligt ovan nämnda förordning klassad som en universal-dammsugare.

Denna bruksanvisning, och ytterligare uppgifter, kan laddas ner på Miele's hemsida, www.miele.se


Den angivna årsförbrukningen enligt förordningen beskriver den indikativa, årliga energiförbrukningen (kWh per år), baserat på 50 rengöringsomgångar med dammsugaren. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur man använder dammsugaren.

Alla genomförda tester och beräkningar i den ovan nämnda förordningen har genomförts enligt följande giltiga, harmoniserade normer med hänsyn tagen till publicerade riktlinjer av förordningen av den europeiska kommissionen från september 2014:

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use – Part 1: Dry vacuum cleaners – Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction appliances

Inte alla medföljande golvmunstycken och dammsugartillbehör är avsedda för intensiv rengöring av mattor och hårda

golv såsom beskrivs i förordningen. Följande golvmunstycke och inställning har använts för att beräkna värdena:

För energiförbrukning och rengöringsklasser på mattor och hårda golv samt ljudvärden på mattor har det omkopplingsbara golvmunstycket använts med infälld borst (tryck på fotknappen .

Uppgifterna enligt förordningen refererar uteslutande till de här angivna kombinationerna och inställningarna av golvmunstycket på de olika typerna av golv.

Bildhänvisningar

Bilderna som vi hänvisar till i de olika avsnitten finns på de utvikbara sidorna i slutet av bruksanvisningen.

Ansluta

Ansluta dammsugarlangen (bild 01 + 02)

- Sätt i slanganslutningen så att den snäpper fast ordentligt i dammsugarens sugöppning. Skjut in de båda delarnas insättningsanordningar i varandra.
- Tryck på låsknapparna på sidan av slanganslutningen när du ska ta isär delarna och dra dammsugarlangen ur sugöppningen.

Sätta ihop dammsugar slang och handtag (bild 03)

- Stick in dammsugarlangen i handtaget tills du hör att den snäpper fast.

Sätta ihop handtag och dammsugarrör (bild 04)

- Stick in handtaget tills du hör att det snäpper fast i dammsugarröret. Skjut in de båda delarnas insättningsanordningar i varandra.
- Tryck på låsknappen när du vill ta isär delarna från varandra och dra handtaget med en lätt vridning ur dammsugarröret.

Sätta ihop teleskoprör och det omkopplingsbara golvmunstycket (bild 05)

- Sätt teleskopröret på golvmunstycket genom att vrida det åt höger och vänster tills låsmekanismen snäpper fast.
- Tryck på låsknappen när du vill ta isär delarna och dra teleskopröret med en lätt vridning ur golvmunstycket.

Aktivera TimeStrip-indikatorn® för byte av utblåsningsfiltret HEPA AirClean (bild 06–11)

Beroende på modell är dammsugaren standardutrustad med ett av nedanstående utblåsningsfilter:

- Hygiene AirClean SF-HY 60 (turkost)
- HEPA AirClean SF-HA 60 (vitt)

Om din dammsugare är utrustad med utblåsningsfilter ska du aktivera TimeStrip-indikatorn® för byte av utblåsningsfilter.

Du ser om dammsugaren har ett HEPA AirClean-utblåsningsfilter om det finns en anvisningsremsa som hänger på sidan ur facket för utblåsningsfiltret (bild 06).

- Tryck på låsknappen till utblåsningsfilterfackets lucka och ta loss luckan (bild 07).
- Ta bort anvisningsremsan från HEPA AirClean-utblåsningsfiltret (bild 08).
- Tryck på TimeStrip-indikatorn® för byte av HEPA AirClean-utblåsningsfiltret (bild 09).

Efter cirka 10–15 sekunder visas en smal röd färgremsa på displayens vänstra sida (bild 10).

- Sätt fast luckan nere i utblåsningsfilterfacket och stäng luckan ordentligt (bild 11).

Filterindikatorns funktion®

Filterindikatorn® visar hur mycket utblåsningsfiltret har använts. Efter ca. 50 drifttimmar är visningsfältet ifyllt rött (bild 12). 50 drifttimmar motsvarar ungefär ett års genomsnittlig förbrukning.

Använda medföljande tillbehör (bild 13 + 14)

① **Sugpenseln**

Används för att dammsuga lister, utsirade, snidade eller särskilt ömtåliga föremål.

Du kan vrida borsthuvudet och ställa in det som du vill ha det.

② **Möbelmunstycket**

Används för att dammsuga stoppade möbler, madrasser, kuddar, gardiner med mera.

③ **Fogmunstycket**

Används för att dammsuga fogar, skarvar och hörn.

④ **Tillbehörshållare för de tre tillbehören**

Med hjälp av symbolerna på tillbehörshållaren ser du var du ska placera tillbehören.

- Sätt vid behov fast tillbehörshållaren tills den tydligt snäpper fast på handtaget (bild 14).

Använda dammsugaren

Ställa in teleskoprör (bild 15)

Teleskopröret består av två rör som är instoppade i varandra och kan dras isär till bekväm längd.

- Tryck in låsknappen och ställ in teleskopröret på önskad längd.

Ställa in omkopplingsbart golvmunstycke (bild 16 + 17)

Beroende på modell är dammsugaren utrustad med ett av de avbildade golvmunstyckena.

Denna dammsugare är lämplig för daglig dammsugning av mattor, heltäckningsmattor och hårda golv som inte är känsliga.

I Miele's golvvårdssortiment finns passande golvmunstycken och golvborstar till olika typer av underlag och för speciella ändamål (se avsnittet "Extra tillbehör").

Beakta i första hand rengörings- och skötselanvisningarna från tillverkaren av golvet eller underlaget som ska dammsugas.

Dammsug tåliga och jämna hårda golv samt golv med fogar eller djup struktur med utfälld borst:

- Tryck på fotknappen .


Dammsug mattor och heltäckningsmattor med infälld borst:

- Tryck på fotknappen .

Om du tycker att det går trögt att dammsuga med det omkopplingsbara munstycket, reducera sugeffekten tills det glider lättare över underlaget (se kapitel "Användning", avsnitt "Välja sugeffekt").


Omkopplingsbart golvmunstycke (bild 18)

Det omkopplingsbara golvmunstycket är även lämpligt för att dammsuga trappsteg.

 Risk för skador om dammsugaren ramlar ner.
Om dammsugaren ramlar ner för trappan kan den orsaka skador.
Dammsug alltid trappor nerifrån och upp.

Dra ut sladden (bild 19)

- Dra ut sladden till önskad längd.
- Sätt i stickproppen i vägguttaget.

 Skada på grund av överhettning.
Sladden kan överhettas om dammsugaren används en längre tid.
Dra ut sladden helt om du dammsuger i mer än 30 minuter.

Rulla ihop sladden (bild 20)

- Dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Tryck på fotknappen för den automatiska kabelvindan. Kabeln matas då in automatiskt.

Starta och stänga av (bild 21)

- Tryck på fotknappen På/Av .





Vid dammsugning

- Dra dammsugaren som en släde bakom dig när du dammsuger.

Välja sugeffekt

Du kan anpassa sugeffekten till det som ska dammsugas. Genom att reducera sugeffekten glider munstycket lättare över underlaget.

Effektlägena på dammsugaren är försedda med symboler som visar exempel på vad som är lämpligt att dammsuga med respektive effektläge.

-  Gardiner, textilier
-  Äkta velourmattor, mattor och löpare
-  Mattor och heltäckningsmattor av öglad lugg
-  Hårda golv, mycket smutsiga mattor och heltäckningsmattor (också för rengöring av stoppade möbler och madrasser med möbelmunstycket)

Om du dammsuger med det omkopplingsbara munstycket och tycker att det går för trögt kan du reducera sugeffekten tills munstycket glider lättare över underlaget.

- Vrid sugeffektsväljaren till önskat effektläge (bild 22).


Öppna ventilen för finjustering av sugstyrkan (bild 23)

Du kan snabbt reducera sugeffekten för en kortare tid för att exempelvis förhindra att munstycket sugas fast i mattor.

- Öppna ventilen på handtaget så mycket som behövs för att sugmunstycket lätt kan föras över underlaget.

Genom att öppna ventilen glider de olika munstyckena lättare över underlaget.

Ställa ifrån sig och förvara dammsugaren

 Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande.
Dra ut stickproppen ur vägguttaget efter användning.


Parkeringsystem (bild 24)

- Skjut in teleskoprörets rördelar helt.
- Tryck ner dammsugarrörets hållare uppifrån i parkeringshållaren.

Lyft inte dammsugaren i dammbehållarens bärhandtag när den transporteras.

Använd alltid dammsugarens bärhandtag.

Underhåll

 Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande. Dra ut stickproppen ur vägguttaget före varje underhållsarbete.

Vi rekommenderar att endast använda tillbehör med Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen. Endast på så vis kan dammsugarens optimala sug-effekt utnyttjas och bästa möjliga rengöringsresultat uppnås.

Beakta att störningar och skador på dammsugaren, som beror på att tillbehör utan Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen har använts, inte omfattas av garantin.

Tömning och rengöring av dammbehållaren (bild 25–28)

- Töm dammbehållaren senast då dammet har nått markeringen **max** i dammbehållaren (bild 25).
- Lossa dammbehållaren genom att fälla upp handtaget (bild 26).
- Ta ur dammbehållaren.

Innehållet kan du slänga i hushållssoporna under förutsättning att de inte innehåller något som inte får slängas i dem.

- Håll dammbehållaren över en soptunna på så vis att så lite damm som möjligt kan virvla upp.
- Tryck på låsknappen nertill på dammbehållaren (bild 27).

Luckan öppnar sig och dammet åker ut.

- Rengör dammbehållaren med med en lätt fuktad trasa och milt handdiskmedel vid behov.
- Torka av dammbehållaren noggrant.
- Stäng locket tills du hör att det snäpper till.
- Sätt in den torra dammbehållaren med uppfällt handtag snett uppifrån i dammsugaren (bild 28).
- Lås dammbehållaren genom att fälla ner handtaget.


Rengöra findammfilter (bild 29–36)

På baksidan av dammbehållaren sitter findammfiltret som är utrustat med en filtermatta.

Rengör båda filtren vid behov, dock senast när sugeffekten blir sämre. Rengör båda filtren med vatten en gång per månad och planera in en 24 timmar lång torkningstid.

- Ta ur dammbehållaren (bild 26).
- På baksidan av dammbehållaren sitter findammfiltret.
- Ta ut findammfiltret i pilens riktning (bild 29).

- Ta ut filtermattan från findammfiltret (bild 30).
- Knacka försiktigt av båda filtren över en soptunna.
- Ta ut rengöringsverktyget ur dammbehållarens sidolucka (bild 31).
- Rengör findammfiltrets veckade sida med rengöringsverktygets långa borste (bild 32).


 Skador på grund av rengöringsfel.

Findammfiltret och filtermattan kan skadas. De kan båda förlora sin effekt.

Använd inga spetsiga eller kantiga föremål under rengöringen.

Rengör findammfiltrets veckade sida och filtermattan med vatten en gång per månad.

- Rengör findammfiltrets veckade sida under rinnande kallt vatten (bild 33).
- Rengör filtermattan under rinnande kallt vatten (bild 34).

 Skador på grund av rengöringsfel.

Findammfiltret och filtermattan kan skadas. De kan båda förlora sin effekt.

Använd inget diskmedel och ingen diskborste för den blöta rengöringen av findammfiltrets veckade sida och filtermattan. Låt findammfiltret torka med den veckade sidan uppåt i minst 24 timmar efter rengöringen. Låt torka på en plats med bra ventilation. Låt filtermattan torka i minst 24 timmar.

Sätta ihop findammfiltret med filtermattan

- Sätt in den torra filtermattan i det torra findammfiltret så att filtermattans mjuka sida pekar uppåt och utdragsöglan syns (bild 35).
- Sätt tillbaka findammfiltret i position i dammbehållaren (bild 36).
- Tryck fast findammfiltret hårt.

Byt ut findammfiltret efter ungefär tre år för bästa möjliga rengöringsresultat.

- Sätt in dammbehållaren i dammsugaren igen (bild 28).


Rengöra filterramen och förfiltret (bild 37–41)

På baksidan av dammbehållarens sidolucka sitter en uttagbar filterram. Bakom sidoluckan finns ett förfiltret. Rengör båda delarna vid behov.

- Ta ur dammbehållaren (bild 26).
- Fäll upp dammbehållarens handtag och håll det uppfällt (bild 37).
- Tryck på upplåsningen på sidoluckan. För att underlätta uttagningen finns det en ursparning på den motsatta sidan.
- Ta loss sidoluckan.

När sidoluckan har tagits bort kommer du åt förfiltret på insidan.

- Rengör förfiltret och insidans sidoväggar med rengöringsverktyget (bild 38).

 Skador på grund av rengöringsfel.

Förfiltret kan skadas och förlora sin effekt.

Använd inga spetsiga eller kantiga föremål under rengöringen.


- Rengör insidans sidoväggar med en lätt fuktad trasa och mildt handdiskmedel vid behov.

- Torka insidans sidoväggar noggrant.

Nere på baksidan av dammbehållarens uttagna sidolucka sitter filterramen.

- Tryck på låsknapparna på båda sidor av filterramen och ta bort filtret (bild 39).

- Rengör filtret med rengöringsverktyget.

 Skador på grund av rengöringsfel.

Filtret kan skadas och förlora sin effekt.

Använd inga spetsiga eller kantiga föremål under rengöringen.

- Rengör filterramen och sidoluckan med en lätt fuktad trasa och mildt handdiskmedel vid behov.

- Torka av filterramen och sidoluckan noggrant.

- Sätt på filtret nere på den torra filterramen så att det passar exakt och snäpp fast det ordentligt (bild 40).

- Sätt tillbaka den torra sidoluckan med filterramen ordentligt nere i dammbehållaren (bild 41).

- Fäll upp dammbehållarens handtag och håll det uppfällt.

- Tryck fast sidoluckan ordentligt.

- Sätt in dammbehållaren i dammsugaren igen (bild 28).

Tidpunkt för att byta utblåsningsfilter

Beroende på modell är dammsugaren standardutrustad med ett av nedanstående utblåsningsfilter:

- Hygiene AirClean SF-HY 60 (turkost)

Byt ut detta utblåsningsfilter efter cirka ett år. Du kan anteckna tidpunkten på utblåsningsfiltret.

- HEPA AirClean SF-HA 60 (vitt)

Byt ut detta utblåsningsfilter när indikeringen för byte® är helt röd .

Efter cirka 50 drifttimmar, vilket ungefär motsvarar en genomsnittlig användning på ett år, är fönstret helt rött . Du kan fortsätta dammsuga. Tänk dock på att sugeffekten inte är lika bra.

Byta utblåsningsfilter (bild 42 + 43)

- Tryck på låsknappen till utblåsningsfilterfackets lucka och ta loss luckan (bild 07).

- Dra utblåsningsfiltrets utdragsögla uppåt och ta ut utblåsningsfiltret framåt (bild 42).

- Sätt in styrdelarna som sitter på båda sidor av det nya utblåsningsfiltret i styrskenorna på utblåsningsfiltrets fack (bild 43).

- Skjut utblåsningsfiltret bakåt och uppåt.

- Tryck in utblåsningsfiltret tills du känner att det hakar fast.

- Tryck på TimeStrip-indikatorn® för byte filter när du har satt in HEPA AirClean-utblåsningsfiltret (bild 09).

Efter cirka 10–15 sekunder visas en smal röd färgremsa på displayens vänstra sida (bild 10).

- Sätt fast luckan nere i utblåsningsfilterfacket och stäng luckan ordentligt (bild 11).

Byta ut trådlyft (bild 44)


(inte möjligt för modeller med golvmunstycke EcoTeQ Plus)

Trådlyftarna vid sugöppningen på munstycket går att byta ut. När luggen har blivit utnött så byter du ut trådlyftarna.

- Lyft trådlyftarna på sidorna ur slitsen. Använd till exempel en spårskruvmejsel.
- Byt ut de gamla trådlyftarna mot nya.

Reservdelar finns att köpa hos Miele's återförsäljare eller reservdelsavdelning.


Skötsel

 Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande.

Dra ut stickproppen ur vägguttaget före varje rengöring.

Dammsugare och tillbehör


 Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Fukt i dammsugaren kan orsaka elektriska stötar.

Doppa aldrig dammsugaren i vatten.

Följ de speciella rengöringsanvisningarna för findammitret och filtermattan (se avsnittet "Underhåll – Rengöra findammitret").

Du kan rengöra dammsugaren och alla tillbehör av plast med ett vanligt rengöringsmedel för plast.

 Risk för skador på grund av olämpliga rengöringsmedel.

Alla ytor är repkänsliga. Alla ytor kan missfärgas eller förändras om de kommer i kontakt med olämpliga rengöringsmedel.

Använd inga skur-, fönsterputs- eller allrengöringsmedel, och inte heller rengöringsmedel som innehåller olja.

Hur du klarar av mindre fel själv

Du kan själv åtgärda de flesta fel och störningar som uppstår vid daglig användning av din produkt. I många fall kan du då spara tid och kostnader eftersom du inte behöver kontakta Miele service.

Under www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm får du mer information om hur du själv kan åtgärda fel.

Nedanstående tabeller är till hjälp för att hitta orsaken till ett fel och åtgärda det.



Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.

Även när dammsugaren är avstängd kan komponenter vara strömförande.

Dra ut stickproppen ur vägguttaget före varje problemåtgärd.

Problem	Orsak och åtgärd
Dammsugaren stänger av sig själv.	<p>Ett överhettningsskydd stänger av dammsugaren när den blir för varm. Störningen kan uppstå när det är stopp i dammsugarröret.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stäng av dammsugaren direkt med fotknappen På/Av ① och dra ut stickproppen ur vägguttaget. <p>När orsaken är åtgärdad och dammsugaren har varit avstängd i cirka 20–30 minuter har den svalnat så pass mycket att du kan använda den igen.</p>
Rengöringseffekten är inte bra.	<p>Dammbehållaren är full.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Töm och rengör dammbehållaren (se avsnittet “Underhåll – Tömma och rengöra dammbehållaren”).
Rengöringseffekten avtar.	<p>Findammfiltret är smutsigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rengör findammfiltret och filtermattan (se avsnittet “Underhåll – Rengöra findammfiltret”). <p>Filterramen/förfiltret är smutsigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rengör filterramen/förfiltret (se avsnittet “Underhåll – Rengöra filterramen/förfiltret”).

Miele service

Under www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm och www.miele.se/c/reservdelar-och-tillbehor-24.htm får du mer information om hur du själv kan åtgärda fel och om Miele reservdelar.

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Miele återförsäljare eller Miele service.

Du hittar kontaktuppgifterna på baksidan av den här anvisningen.

Mieles garanti

Garantitiden för produkten är två år.

Du hittar mer detaljerad information om garantivillkoren i garantihäftet.

Extra tillbehör

Följ i första hand rengörings- och skötselansvisningarna från tillverkaren av de ytor som ska dammsugas.

Vi rekommenderar att endast använda tillbehör med Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen. Endast på så vis kan dammsugarens optimala sug-effekt utnyttjas och bästa möjliga rengöringsresultat uppnås.

Beakta att störningar och skador på dammsugaren, som beror på att tillbehör utan Miele ORIGINAL-logotyp på förpackningen har använts, inte omfattas av garantin.

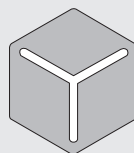
Köpa tillbehör

Mieles originaltillbehör kan du köpa i vår onlineshop, hos din återförsäljare eller i Miele reservdelsavdelning.

Mieles originaltillbehör känner du igen på originallogotypen på förpackningen.



Med 3D4U erbjuder Miele dessutom kostnadsfria tillbehör för nerladdning till 3D-skrivaren (www.miele.se, Service, Reservdelar & Tillbehör).



3 D 4 U

Vissa modeller är standardutrustade med ett eller flera av följande tillbehör.

Munstycken och borstar

Turboborste TurboTeQ (STB 305-3)

För dammsugning av textila golvytor med kort lugg.

Golvborste AllFloor (SBD AF)

Platt golvborste för dammsugning under mycket platta möbler. Den är dessutom mycket tyst, lätt och utmärker sig med en mycket bra upptagning av grov smuts.

Golvmunstycke Parquet Twister med vridbar länk (SBB 300-3)

Med naturborstar, för dammsugning av hårda golv och mindre nischer.

Golvmunstycke Parquet Twister XL med vridbar länk (SBB 400-3)

Med naturborste, för snabb dammsugning av större golvytor med hårda golv och mindre nischer.

Övriga tillbehör**Handturboborste Turbo Mini (STB 101)**

För dammsugning av stoppade möbler, madrasser och bilstolar.

Universalborste (SUB 20)

För dammsugning av böcker, hyllor och liknande.

Lamell- och elementborste (SHB 30)

För dammsugning av element, smala hyllor, fogar och skarvar.

Madrassmunstycke (SMD 10)

För bekväm dammsugning av madrasser, stoppade möbler och dess fogar.

Fogmunstycke, 300 mm (SFD 10)

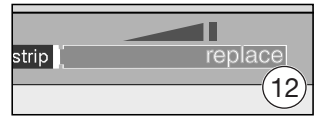
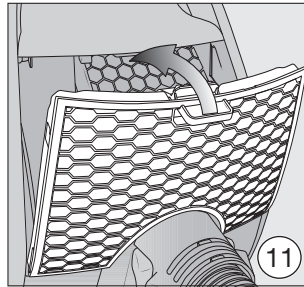
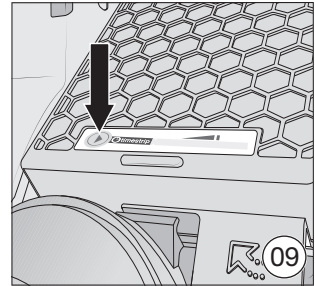
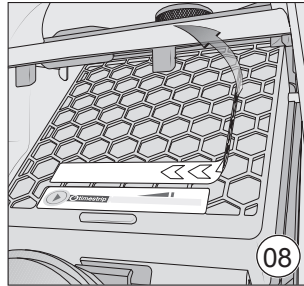
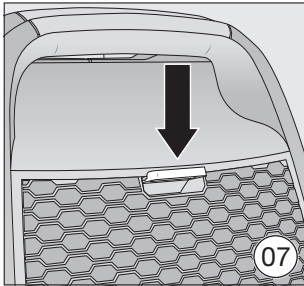
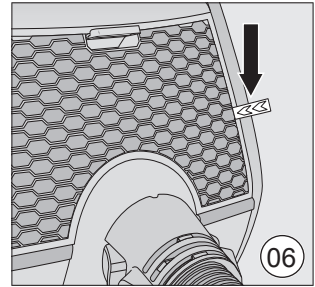
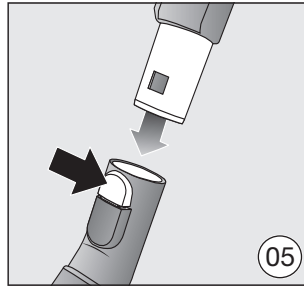
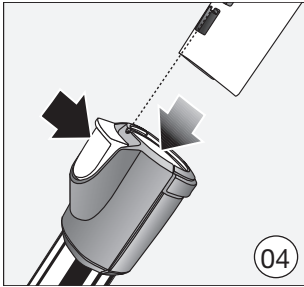
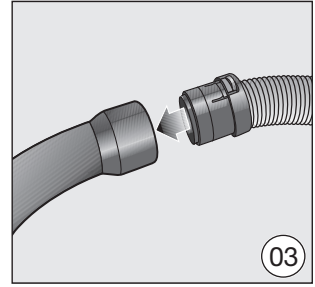
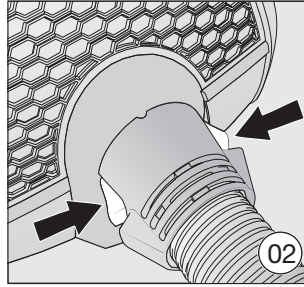
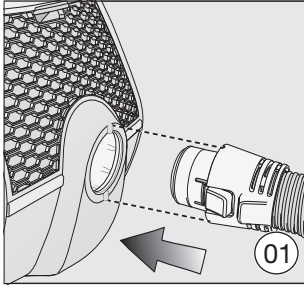
Extra långt fogmunstycke för dammsugning av fogar, skarvar och hörn.

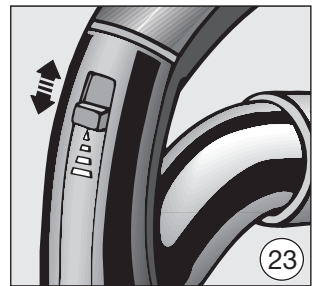
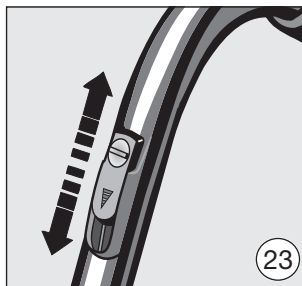
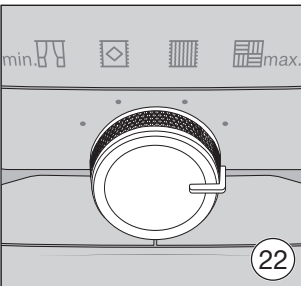
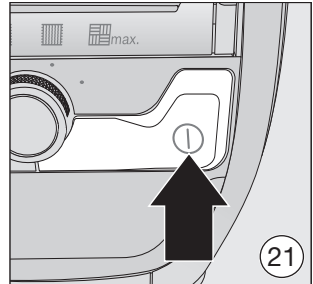
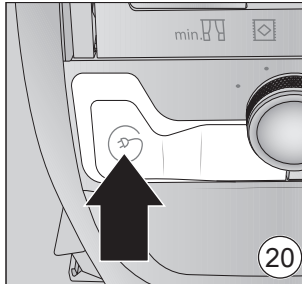
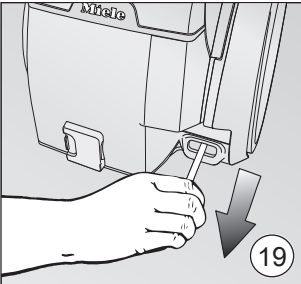
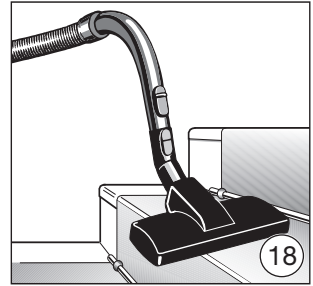
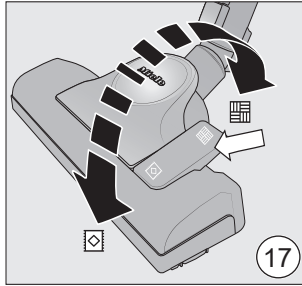
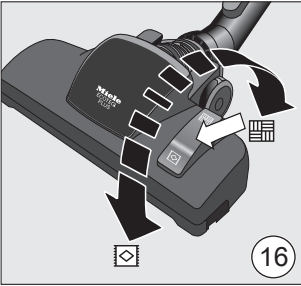
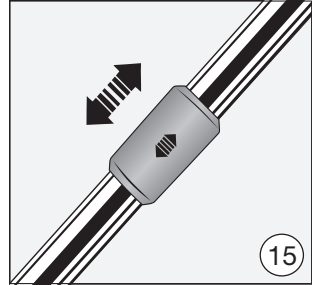
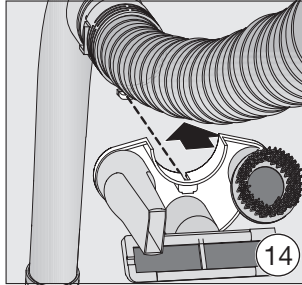
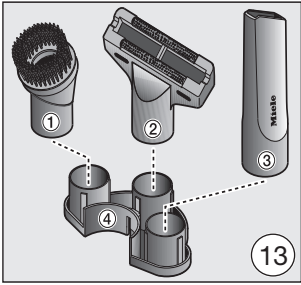
Fogmunstycke, 560 mm (SFD 20)

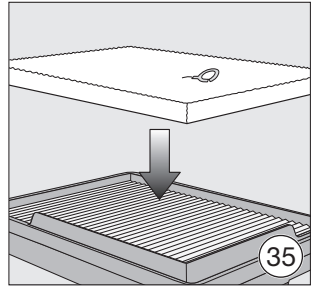
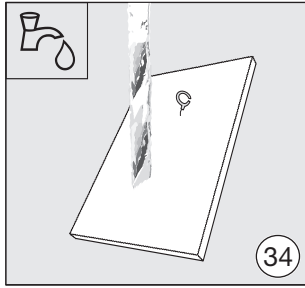
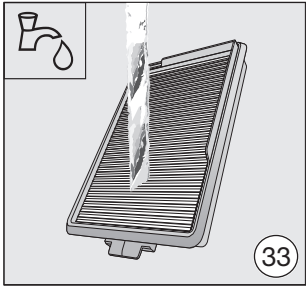
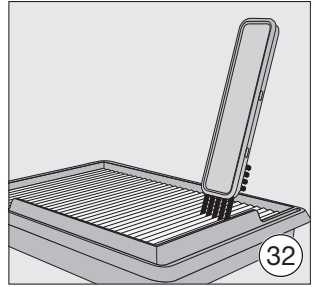
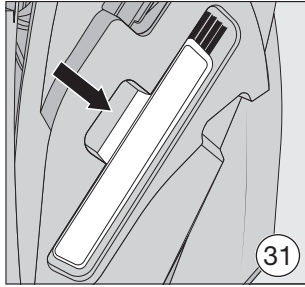
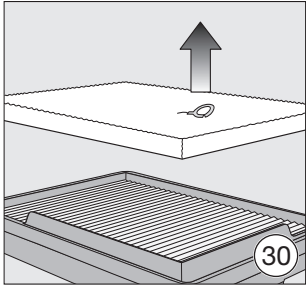
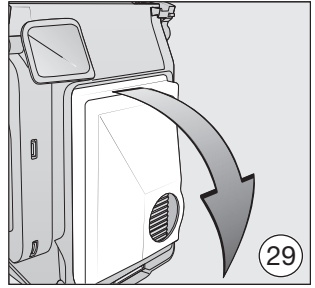
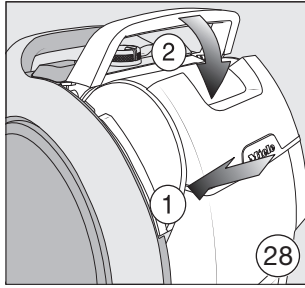
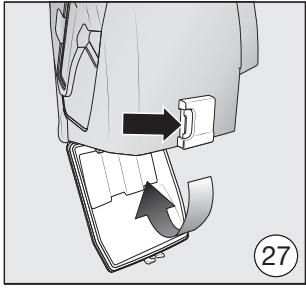
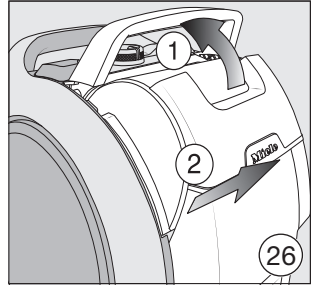
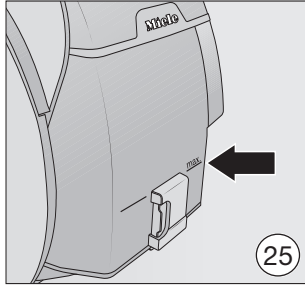
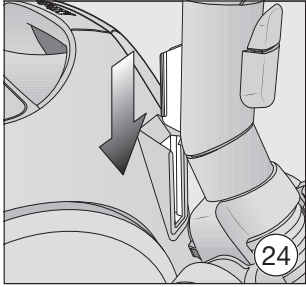
Flexibelt fogmunstycke för att lättare kunna dammsuga svåråtkomliga ställen.

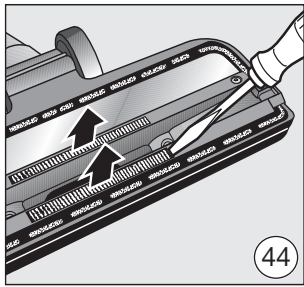
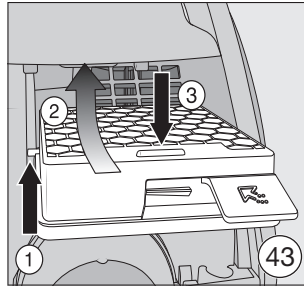
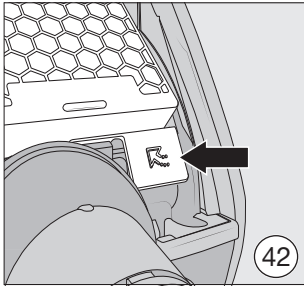
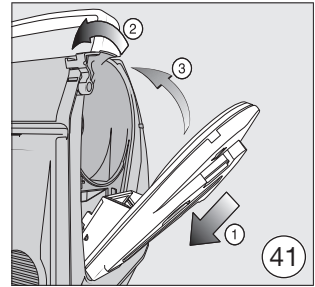
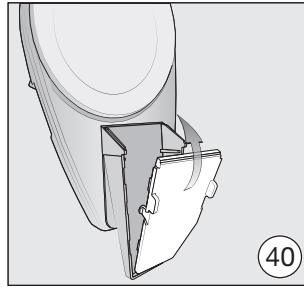
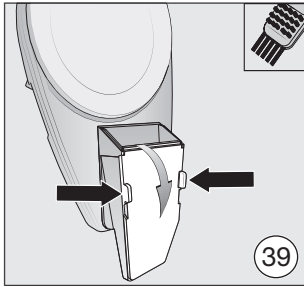
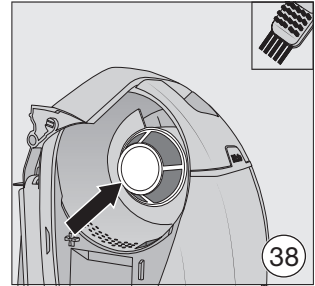
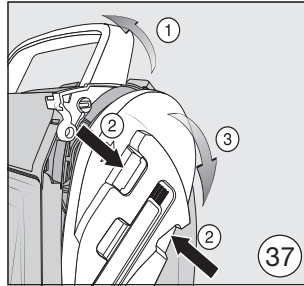
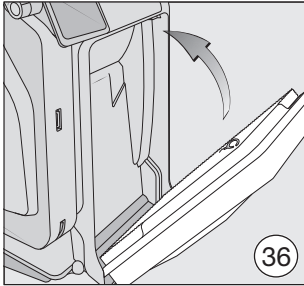
Möbelmunstycke XL (SPD 20)

Brett munstycke som används för att dammsuga stoppade möbler, madrasser och kuddar.









Danmark:

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Norge:

Miele AS
Nesbruveien 71, 1394 NESBRU
Postboks 194, 1378 NESBRU
Telefon 67 17 31 00, Telefax 67 17 31 10
Internett: www.miele.no
Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Suomi:

Miele Oy
Porttikaari 6, 01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 970
Sähköposti: asiakaspalvelu@miele.fi
Internet: www.miele.fi

Sverige:

Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397, 171 27 Solna
Tel / Serviceanmälan:
08-562 29 000

www.miele.se

Germany: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh